

DEXIBELL

VIVO | P7 | P3 |

цифровое пианино

Руководство пользователя



Руководство пользователя



Поздравляем вас с покупкой цифрового пианино VIVO P7/P3!

Прежде чем переходить к технической информации, пара слов обо мне.

Меня зовут **VIVO**. В моей основе – совершенно новая технология, которая называется **T2L (True to Life)**, основанная на взаимодействии между технологиями семплирования и моделирования звука.

Меня назвали **VIVO**, потому что я – первый ЖИВОЙ цифровой инструмент, я отзываюсь на манеру игры исполнителя.

У меня много возможностей, таких как симпатические резонансы, гармоники, шумы, звуки стаккато, вариации тембра, эффект настоящей демпферной педали, которые формируют мой звук, используя **320 осцилляторов с неограниченной нотной полифонией**.

Мои стандарты качества улучшены до уровня **24 бита / 48 кГц**, а семплы в среднем в 4 раза длиннее обычного (15 секунд на нижних нотах рояля).

Мои звуки были записаны «голофоническим» методом для достижения удивительного трёхмерного эффекта.

Со мной вы насладитесь лучшим звуком роялей, фортепиано, винтажных электропиано и многих других инструментов в наилучшем качестве, которое вы когда-либо слышали.

Вы получите гораздо больше удовольствия от игры, если изучите весь мой функционал, внимательно прочитав это руководство целиком.

В дальнейшем рекомендуем хранить это руководство под рукой.



Зарегистрировав вашу покупку на www.dexibell.com, вы получите множество преимуществ.

- Вы получите расширенную **трёхлетнюю** гарантию (Подробную информацию уточняйте у дистрибьютора).
- Доступ к обновлениям и специальным предложениям.
- Подписка на новое программное обеспечение и звуки.
- и многое другое!

Для стран Европейского союза



	This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste.		Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom
	Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.		Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
	Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères		Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
	Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.		Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
	Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.		See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
	Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.		Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjinskimi odpadki.
	Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.		Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājstaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Profuktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājstaimniecības atkritumiem.
	Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.		Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.
	Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.		Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
	Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.		Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
	Этот символ означает, что в странах Европейского союза этот продукт должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с региональными нормами. Продукты, отмеченные этим символом, нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.		

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



ВНИМАНИЕ!

Всегда следуйте описанным ниже правилам во избежание риска серьёзного вреда здоровью и даже смерти от удара электрическим током, пожара и других рисков.

Не использовать в тропических условиях

Инструмент и его блок питания не рассчитаны на использование в условиях тропической среды. Температура эксплуатации 5°–40°C.



Не использовать на высоте свыше 2000 м над уровнем моря

Инструмент и его блок питания может использоваться только на высоте до 2000 м над уровнем моря.



Не ремонтировать, не вносить изменения в конструктив и не заменять запчасти самостоятельно

Не пытайтесь ремонтировать инструмент, вносить изменения или самостоятельно заменять его части. В случае необходимости свяжитесь с ближайшим авторизованным сервис-центром Dexibell.



Не разбирать самостоятельно

Не вскрывайте инструмент и его блок питания и не пытайтесь внести какие-либо изменения во внутренние компоненты.



Использовать только входящий в комплект поставки блок питания (DEXIBELL DYS602-240250W).

Используйте только блок питания, включённый в комплект поставки. Подключение другого блока питания может повлечь серьёзные повреждения инструмента и даже вызвать удар электрическим током.



Использовать только входящий в комплект поставки шнур питания

Используйте только шнур питания, включённый в комплект поставки.



Избегать чрезмерного механического воздействия на шнур питания

Не сгибайте и не перекручивайте чрезмерно шнур питания. Чрезмерное механическое воздействие может повредить шнур питания и вызвать пожар или поражение электрическим током.



Не ставить инструмент на неустойчивые поверхности

Не ставьте инструмент на неустойчивые поверхности, с которых он может упасть.



Не позволять воде и другим посторонним предметам попадать в инструмент; не ставить ёмкости с жидкостью на инструмент

Не ставьте на инструмент ёмкости с жидкостью (например, стакан с водой). Не допускайте попадания внутрь посторонних предметов (например, воспламеняющихся материалов, монет, проводов) или жидкостей (например, воды или сока). Это может вызвать короткое замыкание и неработоспособность инструмента.



Никогда не устанавливайте и не храните инструмент в следующих местах:

- там, где инструмент может перегреться или переохладиться (например, на солнце в автомобиле или возле обогревателя);
- в задымлённых местах;
- в сырости (например, в ванной);
- в местах, где возможно попадание солёной воды;
- под дождём;
- там, где много песка или пыли;
- там, где возможны чрезмерные перепады температур (на поверхности и внутренних частях инструмента может скопиться конденсат, деревянные части могут быть деформированы);
- там, где возможны чрезмерные вибрации и тряска.



Не бросать и подвергать сильному механическому воздействию

Не бросайте инструмент. Защитите его от сильного механического воздействия.



Не подключать инструмент к розетке, к которой подключено слишком много других устройств

Не подключайте шнур питания к электрической розетке, к которой уже подключено слишком много других устройств. Это может привести к перегреву электрической проводки и вызвать пожар.



Контроль взрослых за инструментом обязателен в тех местах, где присутствуют дети

Используя инструмент в тех местах, где присутствуют дети, никогда не оставляйте его без присмотра. Следите за детьми, чтобы они не использовали инструмент не по назначению.



Избегать длительного использования на полной громкости

Этот инструмент, как сам по себе, так и вместе со звукоусиливающим оборудованием или наушниками, может воспроизводить звук на уровнях, способных привести к полной потере слуха. Не используйте его долгое время на полной громкости или на некомфортном уровне громкости. Если вы чувствуете звон в ушах или частичную потерю слуха, немедленно прекратите использование и обратитесь к отоларингологу.



В любой аномальной ситуации немедленно отключите инструмент

Выключите инструмент и отключите его от розетки, если:

- блок питания, шнур питания или вилка шнура питания повреждена;
- возник дым или необычный запах;
- на инструмент попали капли дождя;
- инструмент упал в жидкость или жидкость попала в инструмент;
- инструмент не работает или работает некорректно;
- инструмент упал или его корпус повредился.



После этого свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром.



БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!

Всегда следуйте описанным ниже правилам во избежание риска серьёзного вреда здоровью и даже смерти от удара электрическим током, пожара и других рисков.

Крепко держите вилку питания, подключая или отключая блок питания

Отсоединяя блок питания от инструмента или от розетки, всегда держитесь за штекер, а не за шнур. В противном случае шнур может повредиться.



Не подключать и не отключать блок питания мокрыми руками

Никогда не держите блок питания и вилку мокрыми руками, подключая или отключая его от электрической розетки.



Содержите штекеры блока питания в чистоте

Периодически отключайте блок питания и сухой материей протирайте штекеры блока питания.

Если инструмент долгое время не используется, отключите его от сети питания.



Предотвращайте перекручивание проводов

Старайтесь предотвращать перекручивание кабелей и проводов. Все провода и кабели должны быть недоступны для детей.



Перед уходом за инструментом отключайте его от сети питания

Для предотвращения удара электрическим током и повреждения инструмента отключайте его, прежде чем протирать или чистить (стр. 12).



При грозе отключайте блок питания от розетки

Если в вашей местности объявлено предупреждение о грозе, отключите инструмент от розетки.



Не облачивайтесь на инструмент и не ставьте на него тяжёлые предметы

Не вставляйте на инструмент и не ставьте на него тяжёлые предметы.



Меры предосторожности при перемещении инструмента

- Транспортировкой этого инструмента должно заниматься не менее двух человек. Попытка в одиночку перенести инструмент может закончиться травмой спины, другими травмами или повреждением инструмента.
- Перемещать инструмент следует аккуратно, всегда сохраняя его в горизонтальном положении.
- При перемещении инструмента все провода должны быть отсоединены.



Размещать в хорошо проветриваемом помещении

Инструмент и его блок питания должны располагаться так, чтобы не была затруднена их естественная вентиляция.



Не использовать в тропических климатических зонах

Инструмент и его блок питания рассчитаны только на умеренный климат (не тропический).



Располагать рядом с розеткой электрической сети

Инструмент должен быть установлено рядом с розеткой так, чтобы при необходимости его легко можно было отключить от сети питания.



Помимо пунктов в разделе «Техника безопасности» на стр. 5 прочитайте следующее:



Об электропитании

- Не подключайте этот инструмент к одной розетке вместе с бытовыми электроприборами, в которых используется обратный преобразователь электрического тока или мотор (например, холодильник, стиральная машина или кондиционер). Это может создать ощутимый шум.
- Блок питания может нагреваться после длительного непрерывного использования. Это может быть нормальным рассеиванием тепла через корпус блока питания. Чтобы избежать перегрева, размещайте блок питания на полу в хорошо проветриваемом месте.
- Перед подключением к другому оборудованию выключите питание всех подключаемых друг к другу приборов. Иначе есть риск электрического удара и порчи оборудования.
- Благодаря функции «AUTO OFF», инструмент отключается самостоятельно, если не используется в течение 120 минут (2 часов), чтобы избежать ненужного потребления электроэнергии. Если вы хотите отключить эту функцию, измените настройки так, как это описано на стр. 52.

ВНИМАНИЕ

Настройка функции «AUTO OFF» сохраняется после отключения инструмента.



О расположении инструмента

- Не располагайте инструмент слишком близко к усилителям мощности (или другому оборудованию, содержащему большие силовые трансформаторы), чтобы избежать наводок. Если вы слышите шум, поменяйте расположение инструмента или уберите от него источник возможных наводок.
- Не используйте инструмент вблизи телевизора или радио. Это может вносить помехи в приём радиосигнала.
- Если вы используете iPhone или iPad вместе с инструментом, рекомендуем перевести их в режим полёта, чтобы избежать шумов, возникающих при передаче данных этими устройствами.
- Если рядом с инструментом используются сотовые телефоны, может возникать шум. В этом случае следует убрать сотовый телефон дальше от инструмента или выключить его.
- Не подвергайте инструмент воздействию чрезмерного жара или холода, прямых солнечных лучей. Не размещайте рядом с нагревательными приборами. Не оставляйте в машине на целый день. Экстремальные температуры могут его испортить.
- Будьте осторожны с инструментом при резких перепадах температуры. Из-за этого на нём может скопиться конденсат. Инструмент может выйти из строя, если его использовать, не дождавшись высыхания конденсата. Если у вас есть опасения, что внутри инструмента могла конденсироваться влага, оставьте его на несколько часов, чтобы она полностью высохла.
- Не оставляйте на инструменте надолго виниловые, пластиковые или резиновые предметы. Из-за этого может повредиться отделка.
- Не оставляйте посторонние предметы на клавиатуре инструмента. От этого могут повредиться клавиши и механизм клавиатуры.
- Не наносите на поверхность наклейки, переводные картинки и другие клейкие материалы. Клей будет сложно очистить, а растворитель повредит отделку.
- Не ставьте на инструмент ёмкости с жидкостью. Избегайте использования спреев, лака для ногтей, парфюмерии или алкоголя рядом с инструментом. При попадании жидкости на поверхность инструмента немедленно протрите её сухой мягкой материей.



Об уходе

- Для ухода за инструментом используйте мягкую материю, смоченную в слегка тёплой воде. Хорошо её выжмите, затем равномерными движениями протрите всю поверхность. Прикладывая слишком большие усилия, можно повредить отделку.
- Инструменты с **полированной отделкой** нуждаются в особом регулярном уходе. Пыль необходимо удалять мягкой перьевой метёлкой. Уход должен производиться таким образом, чтобы исключить давление на полировку во избежание возникновения царапин. Отпечатки пальцев удаляются смоченной мягкой материей, а затем сухой материей. В случае сильного загрязнения может помочь небольшое количество моющего средства (например, для мытья посуды). Не используйте чистящие средства, от них может пострадать отделка и на ней могут появиться трещины. Не используйте салфетки с пропиткой.
- Не используйте спиртосодержащие средства, растворители или бензин. Это может привести к изменению цвета и деформации.



О ремонте

- Перед отправкой инструмента в ремонт сохраните все ваши данные на USB-накопителе. Все пользовательские данные могут быть потеряны. Следует всегда делать резервную копию важных данных и настроек, либо записывать их на бумаге, если возможно. Dexibell не несёт ответственности за потерю пользовательских данных.



О внешних накопителях памяти

- Вставлять USB-накопители (подаются отдельно) в гнездо USB следует аккуратно и под правильным углом.
- Обратите особое внимание на следующие меры предосторожности:
 - Всегда снимайте с себя статическое напряжение, прикоснувшись к чему-нибудь металлическому, прежде чем брать USB-накопитель.
 - Не прикасайтесь к контактам USB-накопителя и не подвергайте их загрязнению.
 - Не подвергайте USB-накопитель воздействию высоких температур (например, прямые солнечные лучи в закрытом автомобиле).
 - Не подвергайте USB-накопитель воздействию влаги.
 - Не роняйте и не подвергайте его излишней тряске.
- Не отключайте USB-накопитель во время чтения и записи данных (например, когда индикатор мигает).
- Не используйте USB-концентраторы для подключения.
- Этот инструмент может работать с доступными в продаже USB-накопителями. Купить такие устройства можно в компьютерных магазинах, магазинах электроники и так далее.
- Для записи аудио на USB-накопитель, он должен поддерживать высокую скорость передачи данных. Не все накопители могут безупречно работать с этим инструментом.



Другие предостережения

- Содержимое памяти может быть утеряно из-за неисправностей или неправильного обращения. Чтобы избежать утраты данных, настоятельно рекомендуем периодически делать резервные копии важных данных на внешнем USB-накопителе.
- В случае ошибок при восстановлении ранее сохранённых данных Dexibell не несёт ответственности за потерянные данные, равно как и за упущенную выгоду или другие потери, связанные с утратой данных.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий, работая с кнопками, переключателями, ручками, слайдерами, а также другими элементами управления и разъёмами инструмента. Грубое обращение может вызвать поломку.
- Не давите сильно на дисплей.
- При коммутации инструмента всегда тяните за штекер, а не за шнур. Иначе возможно повреждение кабеля и короткое замыкание.
- Используйте инструмент на разумной громкости, чтобы не тревожить соседей, особенно ночью и рано утром. Если вам не хватает громкости или вы играете поздно ночью, воспользуйтесь наушниками.
- Для транспортировки инструмента используйте оригинальную упаковку либо подходящие упаковочные материалы. Не транспортируйте инструмент в одиночку.
- Во избежание поломок, не следует прикладывать чрезмерную силу к пюпитру.
- Подключать инструмент к звукоусиливающей аппаратуре следует кабелями с низким сопротивлением. При использовании кабелей с высоким сопротивлением уровень звука может быть чрезвычайно низким.



Об авторских правах

- Dexibell не несёт ответственности за любые связанные с использованием этого инструмента нарушения пользователем авторских прав.
- Запись, копирование и распространение объектов защиты авторских прав (песен, выступлений и т.д.), принадлежащих третьим лицам, без разрешения владельца таких прав преследуется по закону.
- Bitstream Vera является торговой маркой Bitstream, Inc. Все права защищены.
- iPad® и iPhone® являются зарегистрированными торговыми марками Apple Inc.
- App Store™ является знаком обслуживания Apple Inc.
- Bluetooth® является зарегистрированной торговой маркой Bluetooth SIG, Inc.

Условные обозначения

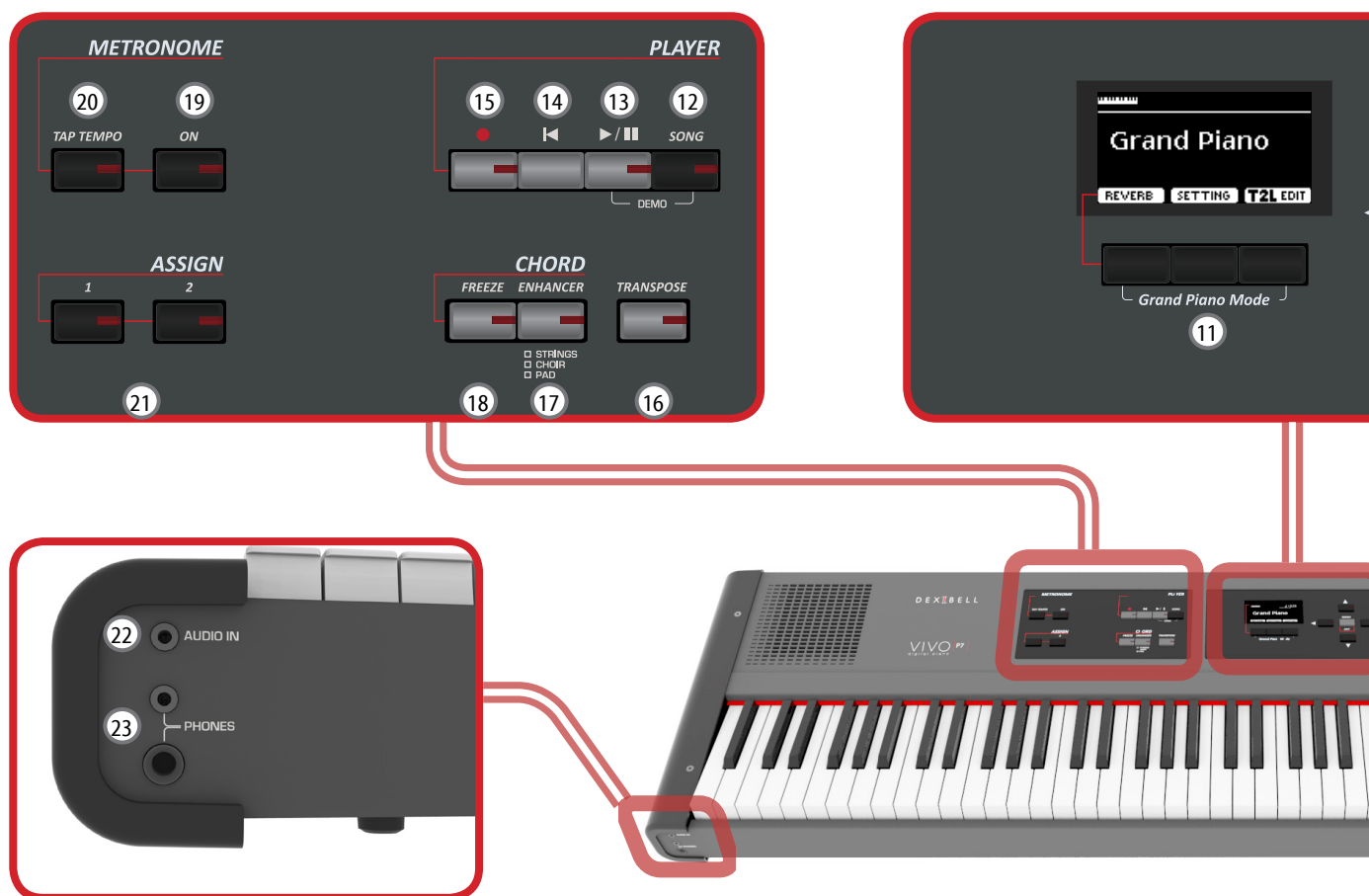
В руководстве используются следующие обозначения

ВНИМАНИЕ	Важная заметка, обязательно прочтите
СПРАВКА	Справка по настройке или функции
СОВЕТ	Полезный совет

Содержание

Техника безопасности	5
Важные замечания.....	7
Описание передней панели.....	10
Краткое руководство по подключению	13
Краткое руководство	14
Перед началом	16
Подключение блока питания.....	16
Подключение педалей	16
Использование наушников.....	17
Подключение к усилителю	17
Подключение аудиоплееров	17
Подключение к компьютеру.....	18
Подключение USB-накопителя (продаётся отдельно)	18
Безопасное извлечение USB-накопителя.....	18
Установка пюпитра.....	18
Заземление	19
Включение питания	19
Выключение питания.....	19
Демонстрационная запись	20
Основные функции	21
О работе дисплея и курсора.....	21
Главная страница	21
Перемещение курсора и настройка параметров.....	22
Ввод текста.....	22
Выбор звуков	23
Режим рояля	23
Выбор звука.....	23
Избранные звуки.....	24
Наложение звуков (Layer)	24
Разделение клавиатуры (Split).....	24
Режим наложения и разделения	25
Как изменить точку разделения	25
Заглушение нижней партии.....	25
Дополнительные пользовательские звуки	26
Импорт пользовательской библиотеки звуков	26
Выбор пользовательского звука	27
Удаление пользовательской библиотеки.....	27
Эффекты.....	28
Обзор эффектов.....	28
Добавление реверберации	28
Тонкая настройка звука	29
Параметры звуков T2L	29
Внесение изменений в звуки	30
Другие функции	31
Транспонирование клавиатуры.....	31
Сдвиг октавы для партии.....	31
Работа с аккордовыми функциями	31
Chord Enhancer	31
Chord Freeze	31
Использование метронома	32
Настройки метронома	32
Настройка темпа метронома.....	32
Установка темпа функцией Tap Tempo	33
Установка размера метронома.....	33
Настройка чувствительности клавиатуры (Key Touch)	33
Настройка входного уровня AUDIO IN.....	33
Мастер-эквалайзер	33
Пресеты мастер-эквалайзера	34
Сохранение пользовательского пресета	34
Восстановление заводских настроек (Factory Reset).....	34
Встроенный плеер	35
Воспроизведение песни	35
Полезные функции воспроизведения	35
Запись исполнения	37
Запись в аудиоформате (WAVE).....	37
Как записать исполнение поверх имеющегося аудио (наложение).....	37
Работа с блоками памяти	38
О блоках памяти и структуре наборов блоков памяти	38
Сохранение настроек во внутренние блоки памяти.....	38
Загрузка внутреннего блока памяти	38
Сохранение настроек на USB-накопитель (продаётся отдельно)	39
Загрузка настроек с USB-накопителя.....	40
Переименование блока памяти	40
Экспорт набора блоков памяти на USB-накопитель	41
Импорт набора блоков памяти с USB-накопителя.....	41
Аудио аккомпанемент	42
Подключение мобильного устройства	42
Исполнение под X MURE	42
Беспроводные подключения.....	43
Аудио через Bluetooth®	43
Первичные настройки, сопряжение устройств	43
Подключение к уже сопряжённому устройству.....	44
Удаление сопряжённого устройства.....	44
Полный список параметров меню.....	45
Общий порядок действий	45
Группа параметров SETTING.....	46
T2L EDITOR	47
EFFECTS	47
CONTROL	47
TEMPO.....	48
TUNING	48
MEMORY.....	50
USB REMOVE.....	50
AUDIO INPUT.....	50
BLUETOOTH.....	50
MIDI	51
GLOBAL.....	52
FACTORY RESET	52
VERSION INFO.....	52
Приложение	53
Список эффектов и их параметров	53
Список звуков VIVO P7/P3	55
Устранение неполадок.....	56
Спецификации.....	57
Алфавитный указатель	59

3 Описание передней панели



1

Включение/выключение питания (стр. 19).

Заводские настройки предусматривают автоматическое отключение питания после 120 минут простоя.

Если инструмент отключился автоматически, воспользуйтесь этой кнопкой, чтобы снова его включить. Чтобы отключить автоматическое отключение, установите параметр «AUTO OFF» в значение «OFF» (стр. 52).

ВНИМАНИЕ

Во избежание неисправностей, никогда не отсоединяйте блок питания при включенном инструменте.

2 VOLUME

Этот регулятор управляет общей громкостью инструмента.

3 SOUND/MEMORY

Этими кнопками выбираются звуки и блоки памяти. Когда кнопка [SOUND] активна (подсвечена), первый ряд клавиш выбирает категорию звука, а второй – номер звука. См. стр. 23. Когда кнопка [MEMORY] активна (подсвечена), первый ряд клавиш выбирает категорию блоков памяти, а второй – номер блока памяти. См. стр. 38.

4 SOUND

Когда эта кнопка активна (подсвечена), кнопками категорий звуков и номеров ③ можно выбирать звуки.

5 MEMORY/WRITE

Когда эта кнопка активна (подсвечена), кнопками банков (категорий) и номеров ③ можно выбирать блоки памяти. Удерживайте эту кнопку, чтобы сохранить блок памяти. См. стр. 38.

6 SPLIT

Эта кнопка включает/отключает режим разделения клавиатуры (см. стр. 24).

7 LAYER

Эта кнопка включает/отключает режим наложения звуков (см. стр. 24).

8 OCTAVE

Эта кнопка меняет строй инструмента с шагом в одну октаву.

9 Кнопки со стрелками

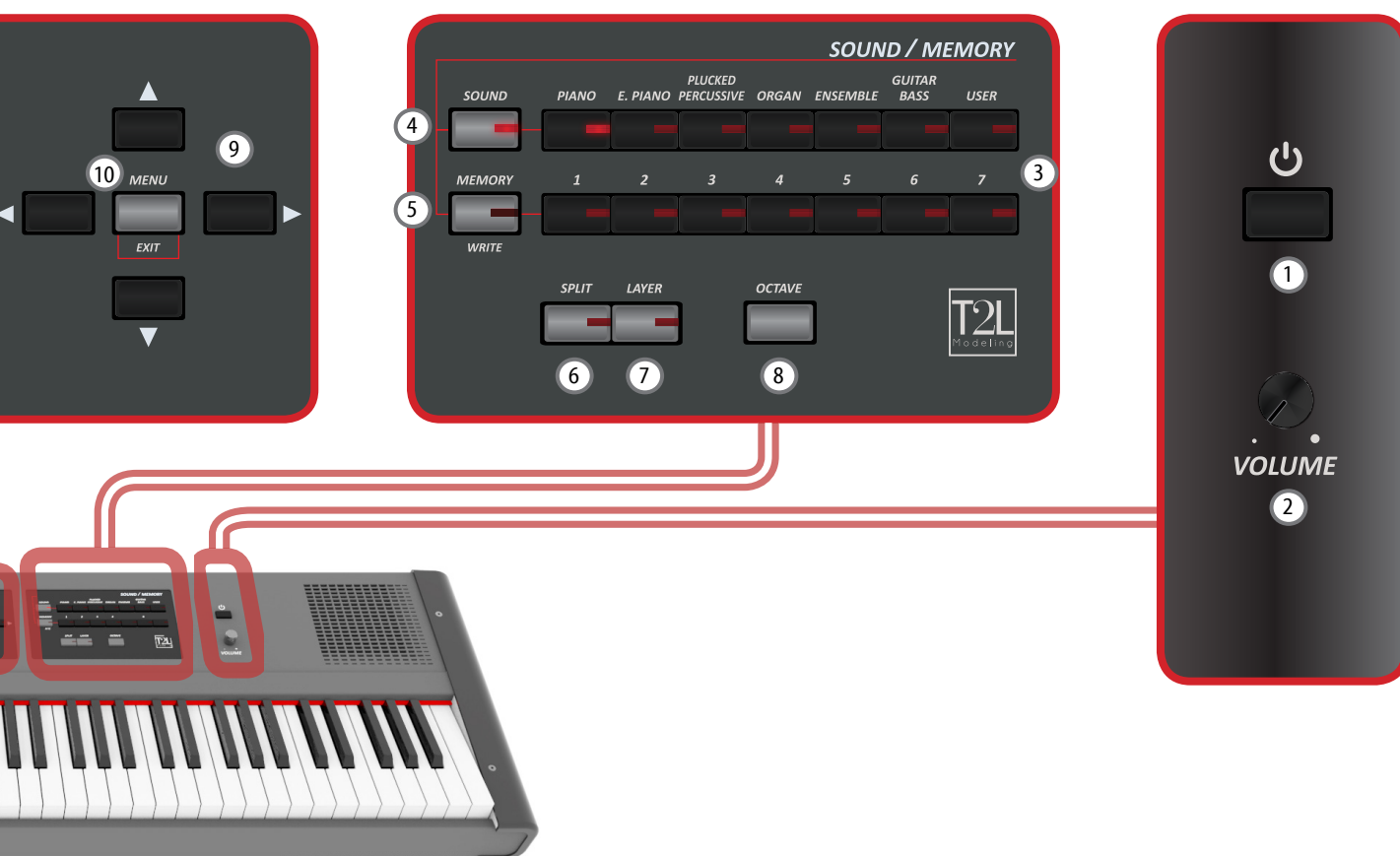
С помощью этих кнопок осуществляется навигация по меню, устанавливаются значения.

10 MENU/EXIT

Эта кнопка открывает и закрывает страницы меню, где можно просматривать и изменять настройки.

11 Кнопки функций

Этими кнопками выбираются функции, отображаемые внизу экрана.



12 SONG

Кнопка переключения в режим Song Mode (см. стр. 35).
При одновременном нажатии с кнопкой [▶/II] воспроизводится демо-песня.

13 ▶/II

Кнопка старта и паузы воспроизведения (см. стр. 35).

14 II

Кнопка возврата к началу песни.

15 ●

Кнопка старта записи (см. стр. 37).

16 TRANSPOSE

Кнопка транспонирования (см. стр. 31).
Если индикатор кнопки не горит, значит, клавиатура в обычном строе.

17 CHORD ENHANCER

Эта кнопка включает функцию расширения аккордов. Эта функция добавляет дополнительные ноты в аккорды, которые вы играете (см. стр. 31).

ВНИМАНИЕ

Функция ENHANCER работает только со следующими категориями звуков:
STRINGS, PAD и CHOIR

18 CHORD FREEZE

Нажатие этой кнопки активирует функцию запоминания аккорда, который вы играете в данный момент. Далее при нажатии любой клавиши на клавиатуре будет воспроизводиться этот аккорд в тональности взятой ноты. Подробнее см. стр. 31.

19 METRONOME ON

Включение/выключение метронома.

20 TAP TEMPO

Нажимая на эту кнопку в нужном темпе, можно установить темп. Достаточно двух нажатий, чтобы определился темп. Для большей точности нажмите три или более раз.

21 Назначаемые кнопки ASSIGN

На кнопки [1] и [2] можно назначить часто используемые функции (см. стр. 48).

22 AUDIO IN

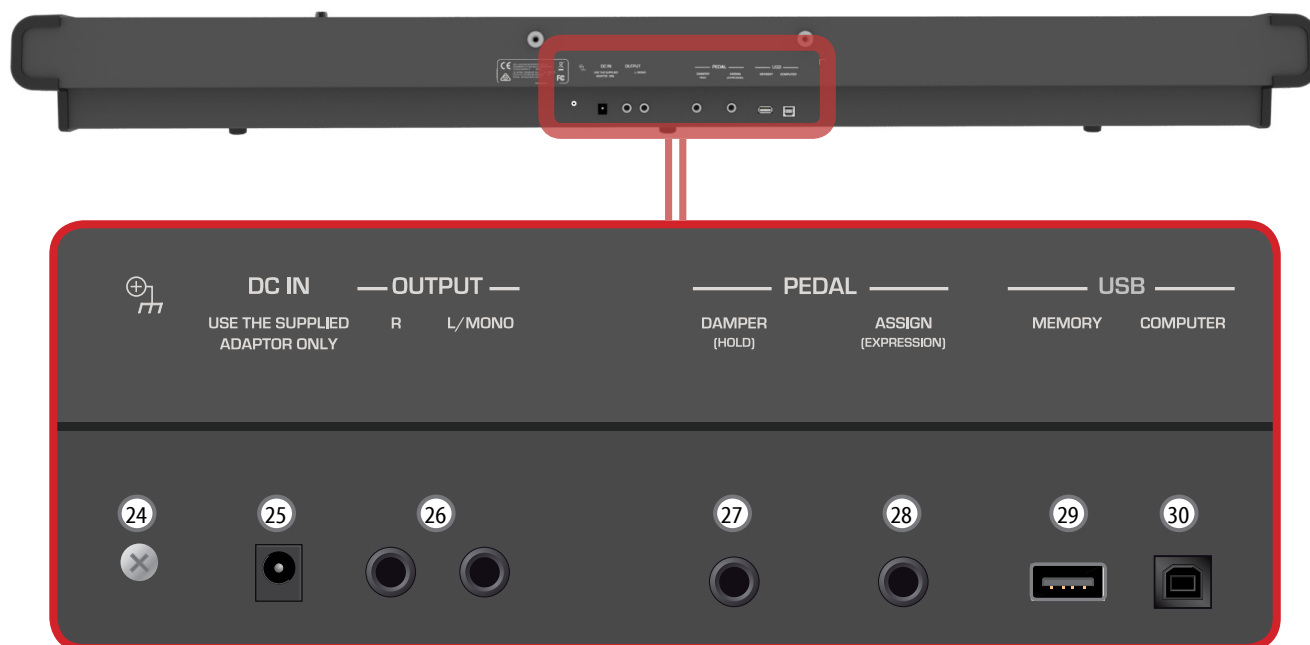
К этому разъёму мини-джек можно подключить внешний аудиисточник (например, CD/mp3-плеер).

23 PHONES

К этим разъёмам можно подключить одну или две пары наушников.

Встроенные динамики при этом отключатся.

Вид сзади



24 Заземлитель

В определённых условиях подключения при лёгком прикосновении к металлическим поверхностям инструмента вы можете почувствовать специфическую вибрацию. Чтобы от этого избавиться, нужно заземлить инструмент с помощью заземлителя. Подробности на стр. 19.

25 DC IN

К этому разъёму подключается блок питания (стр. 16).

26 OUTPUT

К этим разъёмам подключается внешнее звукоусиливающее оборудование.

27 PEDAL DAMPER (HOLD)

К этому разъёму подключается педаль сустейна (См. стр. 16).

ВНИМАНИЕ

Мы рекомендуем подключать педали с поддержкой полудемпфирования. Только в этом случае вы сможете оценить все нюансы звучания некоторых инструментов.

28 PEDAL ASSIGN (EXPRESSION)

К этому разъёму можно подключить дополнительную педаль для ножного управления различными назначаемыми функциями (стр. 47).

Если к этому разъёму подключить любую педаль экспрессии, инструмент её распознает и автоматически назначит на неё функцию экспрессии, независимо от текущих настроек.

ВНИМАНИЕ

Некоторые назначаемые функции (например, экспрессия) требуют подключения педали с плавным изменением значений.

29 USB MEMORY

К этому разъёму подключаются внешние USB-накопители памяти.

ВНИМАНИЕ

* Вставляйте USB-накопитель аккуратно, убедившись в том, что он имеет подходящий разъём и вы вставляете его правильной стороной.

* Dexibell не рекомендует использовать ни активные, ни пассивные USB-концентраторы. Подключайте к этому разъёму только непосредственно USB-накопитель.

30 USB COMPUTER

К этому разъёму подключается компьютер с помощью USB-кабеля (стр. 18).

Периферийные устройства

ВНИМАНИЕ

Перед подключением каких-либо устройств к разъёму Audio IN полностью уберите громкость с помощью регулятора [VOLUME].



ВНИМАНИЕ

Перед подключением внешних активных мониторов полностью уберите громкость с помощью регулятора [VOLUME].

5 Краткое руководство

Метроном

Нажмите кнопку [ON] для запуска метронома.
Нажмите кнопку [TAP TEMPO] для перехода на страницу темпа.
Кнопками [▲][▼] выберите параметр темпа, размера или пресеты.
Кнопками [◀][▶] установите значение.

Темп метронома можно установить несколькими нажатиями на кнопку [TAP TEMPO] в нужном темпе.

Запись/проигрывание песни

Нажмите [●], чтобы начать запись.
Играйте.
Нажмите [●], чтобы остановить запись.
Нажмите [▶/II], чтобы проиграть песню.
Нажмите [▶/II] снова, чтобы остановить.
Нажмите [◀], чтобы вернуться в начало песни.

стр. 37

Проигрывание демо-песни

Нажмите одновременно [▶/II] и [SONG]

Назначаемые кнопки ASSIGN

Кнопки [1] и [2] вызывают назначенные на них функции.

Нажмите и удерживайте кнопку [1] или [2], чтобы назначить на неё новую функцию.

стр. 48

Расширение и запоминание аккордов

Кнопка [FREEZE] запоминает аккорд, который был взят в момент нажатия кнопки. Теперь при нажатии на любую клавишу на клавиатуре будет воспроизводиться этот аккорд в тональности взятой ноты, пока функция не будет отключена.

Нажатие на кнопку [ENHANCER] расширяет взятые вами аккорды, добавляя в них ноты.

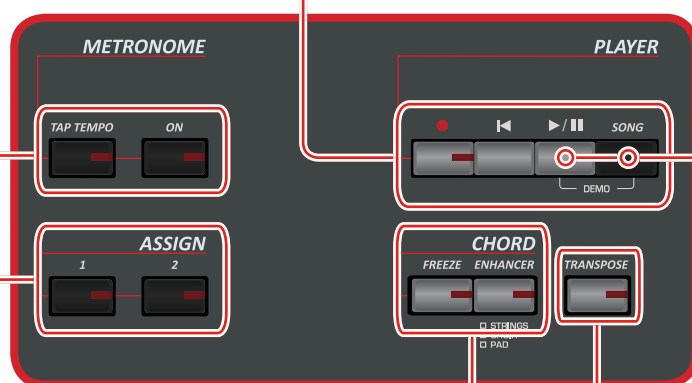
стр. 31

Транспонирование клавиатуры

Нажатие кнопки [TRANPOSE] переместит вас на страницу, где можно изменить интервал транспонирования.

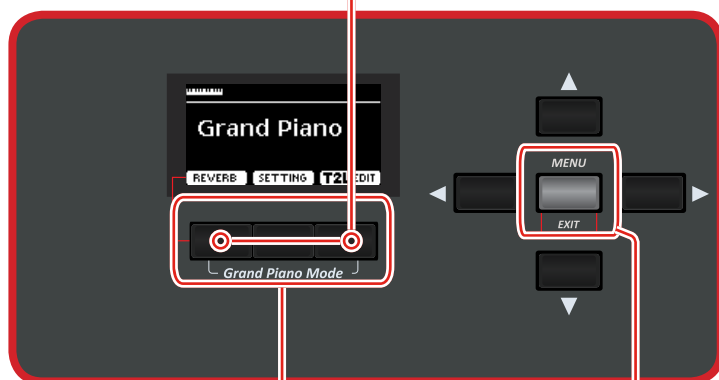
Кнопками [◀][▶] выбирается интервал.

стр. 31



Режим рояля

Если вы хотите сбросить все настройки и перейти к звуку рояля: Находясь в главном меню, одновременно нажмите первую и третью кнопки функций.



Кнопки функций

Этими кнопками выбираются функции, отображаемые внизу экрана.

Кнопка Menu/Exit

Эта кнопка открывает и закрывает страницы меню, где можно просматривать и выбирать доступные функции.

Выбор звука

Нажмите кнопку [SOUND]

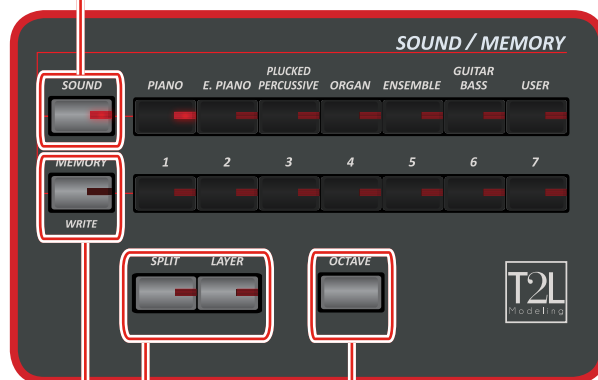
Нажмите на кнопку интересующей вас категории.

Нажмите на кнопку с [1] по [7] для выбора нужного звука из категории.

УСТАНОВКА ИЗБРАННОГО ЗВУКА

Нажав на номер нужного звука, нажмите на него снова и удерживайте.

стр. 23



Сдвиг октавы

Нажав на кнопку [OCTAVE], вызовите страницу Octave.

С помощью клавиш [◀][▶] выберите нужное значение.

Избранные настройки

УСТАНОВКА ИЗБРАННЫХ НАСТРОЕК

Инструмент позволяет вам записывать избранные настройки для последующей быстрой загрузки. Можно сохранить 49 полных настроек.

Нажмите и удерживайте клавишу [MEMORY/WRITE] для перехода к странице с блоками памяти.

С помощью кнопок банков (категорий звуков) и номеров выберите блок памяти, который вы хотите заменить.

Нажмите на кнопку функции «SAVE».

С помощью кнопок [▲][▼] и [◀][▶] введите название.

Для подтверждения нажмите на кнопку функции «OK».

ЗАГРУЗКА ИЗБРАННОЙ НАСТРОЙКИ

Нажмите кнопку [MEMORY] для перехода к странице с блоками памяти.

С помощью кнопок банков (категорий звуков) и номеров выберите нужный блок памяти.

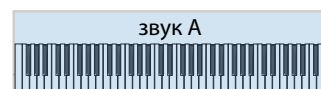
СПРАВКА

Также можно записывать блоки памяти напрямую на USB-накопитель (продаётся отдельно).

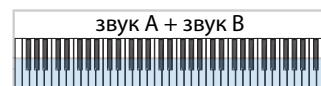
стр. 38

Выбор режима клавиатуры

При включении инструмента на всю клавиатуру назначен звук рояля (кнопки [SPLIT] и [LAYER] не подсвечены).



Чтобы звучало сразу два звука, нажмите кнопку [LAYER].



Чтобы играть разными звуками в левой и правой части клавиатуры, нажмите кнопку [SPLIT].



Нажмите [SPLIT] + [LAYER], если хотите играть тремя звуками.



стр. 24

6 Перед началом

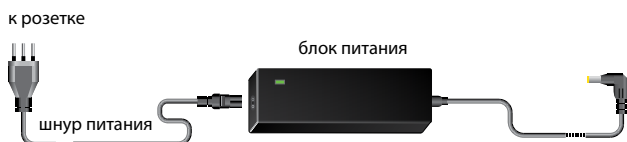
Подключение блока питания

1. Уберите громкость, повернув ручку [VOLUME] против часовой стрелки до конца.



2. Подключите блок питания из комплекта поставки.

Индикатор на блоке питания загорится, когда вы подключите его к розетке.



ВНИМАНИЕ

В зависимости от вашей страны шнур питания может отличаться от изображённого выше.

ВНИМАНИЕ

Используйте только блок питания из комплекта поставки (DEXIBELL DYS602-240250W). Также убедитесь, что напряжение в электросети совпадает с напряжением, указанным на корпусе блока питания. У других блоков питания может быть другая полярность или они могут быть рассчитаны на другое напряжение. Их использование может привести к повреждению оборудования, неисправностям или удару электрическим током.

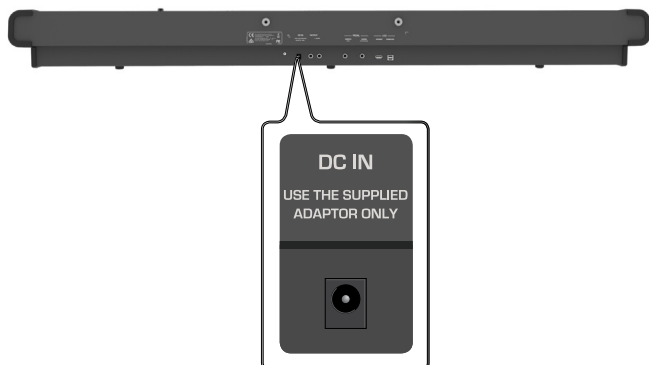
ВНИМАНИЕ

Если вы не пользуетесь инструментом продолжительное время, отключите его от сети.

ВНИМАНИЕ

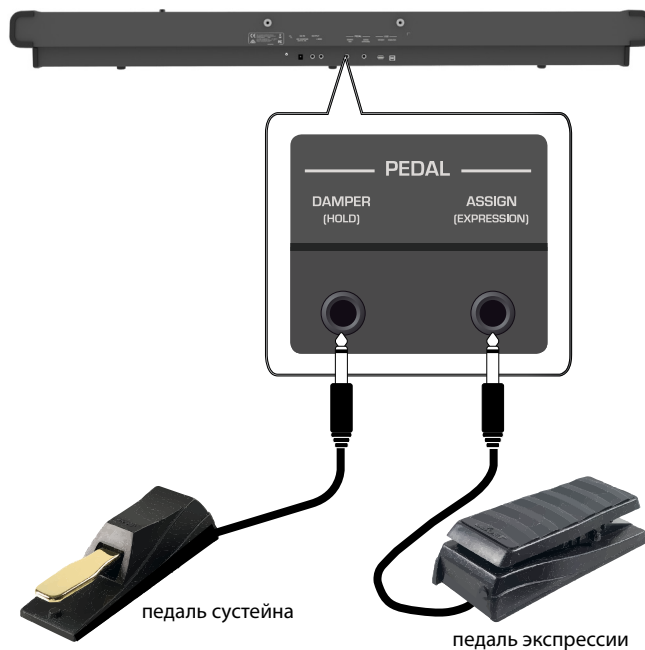
Во избежание неисправностей, никогда не отключайте работающий инструмент от сети.

3. Подключите блок питания к гнезду DC IN, расположенному на задней панели.



Подключение педалей

вид сзади



1. Подключите педаль сустейна к гнезду DAMPER (HOLD)

Это наиболее часто используемая педаль цифрового пианино. Когда педаль нажата, все взятые ноты будут звучать до их естественного затухания.

САМОЕ ВАЖНОЕ

Для полноценной имитации всех нюансов демпфирования струн настоящего рояля мы рекомендуем использовать специальную педаль с поддержкой полудемпфирования, а не простую педаль-переключатель типа вкл/выкл.

ВНИМАНИЕ

Разъём DAMPER (HOLD) совместим с обоими типами педалей: с поддержкой полудемпфирования и без.

2. Подключите педаль экспрессии к разъёму PEDAL ASSIGN

Эта педаль используется для управления различными характеристиками звука, обычно громкостью. Её можно использовать для звуков органов, скрипок и т.д.

Автоматическое определение педали экспрессии

Разъём PEDAL ASSIGN автоматически распознаёт любую подключённую педаль экспрессии и включает режим экспрессии, независимо от текущих настроек.

На педаль можно настроить доступные функции. См. «PEDAL ASSIGN» (стр. 47).

ВНИМАНИЕ

Разъём PEDAL ASSIGN совместим с обоими типами педалей: экспрессии и футсвитч (вкл/выкл). Если подключить педаль экспрессии, она опознается автоматически.

Использование наушников

Вы можете играть на инструменте в наушниках, не беспокоя окружающих (например, ночью).

1. К этим разъёмам подключаются стереонаушники. Имеется два разъёма, к которым можно подключить две пары наушников одновременно.



2. С помощью ручки [VOLUME] настраивается громкость звука.

Будьте осторожны при использовании наушников

- Во избежание повреждений провода, обращайтесь с наушниками аккуратно, не держите их за провод.
- Наушники могут повредиться, если их подключить к инструменту на высокой громкости. Убери́те громкость, подключая наушники.
- Чрезмерная громкость не только повредит ваш слух, но и может испортить наушники. Устанавливайте разумный уровень громкости.

Подключение к усилителю

Через разъёмы OUTPUT R L/MONO вы можете подключить инструмент к внешнему усилителю, микшеру и т.д.

ВНИМАНИЕ

Для подключения в одноканальном режиме используйте разъём L/MONO. Но для наилучшего звучания рекомендуем использовать инструмент в стереорежиме.

1. Убери́те громкость, повернув ручку [VOLUME] против часовой стрелки до конца.
2. Подключите к разъёмам OUTPUT внешнее звуковое оборудование.

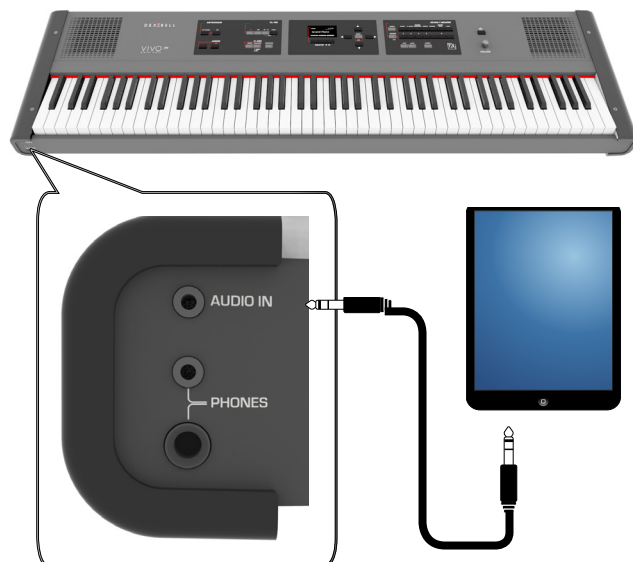


Подключение аудиоплееров

К разъёму INPUT можно подключить аудиоисточник.

Звук из этого источника будет воспроизводиться из встроенных динамиков VIVO P7/P3.

1. Убери́те громкость, повернув ручку [VOLUME] против часовой стрелки до конца.
2. Подключите к разъёму AUDIO IN внешний аудиоисточник.



СПРАВКА

Вы можете настроить громкость входящего аудиосигнала. См. «AUDIO INPUT» (стр. 50).

Подключение к компьютеру

С помощью USB-кабеля (продаётся отдельно) вы можете подключить инструмент к компьютеру для обмена MIDI-данными между вашим программным секвенсором и инструментом.

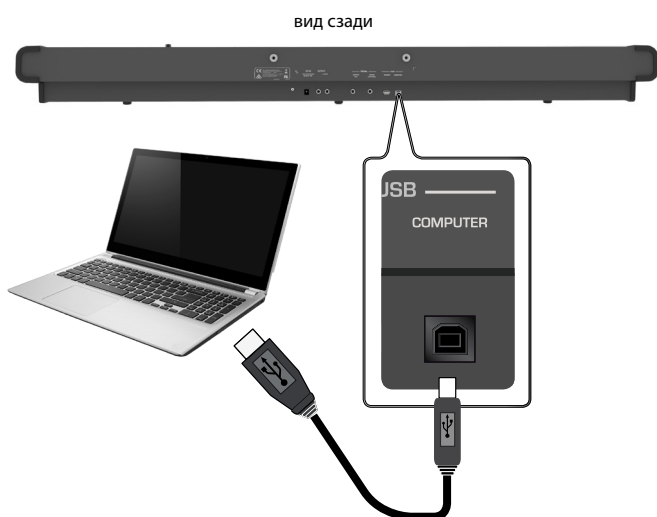
ВНИМАНИЕ

Инструмент не поддерживает стандарты GM/GS.

Что необходимо для подключения инструмента к компьютеру?

- USB-кабель (тип A-папа – тип B-папа, продаётся отдельно)

1. Стандартным USB-кабелем (тип A-B, продаётся отдельно) подключите разъём инструмента COMPUTER к вашему компьютеру, как показано ниже.



ВНИМАНИЕ

- Во избежание неполадок и неисправностей внешних динамиков, всегда убирайте громкость на всех устройствах перед любыми подключениями.
- Через USB передаются только MIDI-данные. Аудиоданные из песен, записанных на VIVO P7/P3, передать нельзя.
- Сначала включите питание инструмента, и только потом запустите MIDI-приложение на компьютере. Никогда не выключайте питание инструмента до завершения работы с MIDI-приложением на компьютере.

Подключение USB-накопителя (продаётся отдельно)

1. Подключите USB-накопитель к разъёму MEMORY на задней панели справа.



ВНИМАНИЕ

Вставляйте USB-накопитель аккуратно, убедившись в том, что он имеет подходящий разъём и вы вставляете его правильной стороной.

Безопасное извлечение USB-накопителя

ВНИМАНИЕ

Перед извлечением USB-накопителя необходимо всегда производить процедуру безопасного отключения «USB REMOVE».

1. Нажмите кнопку [MENU].
2. Кнопками [▲][▼] найдите функцию «USB REMOVE».
3. Кнопкой [▶] выберите функцию.

Дисплей покажет:

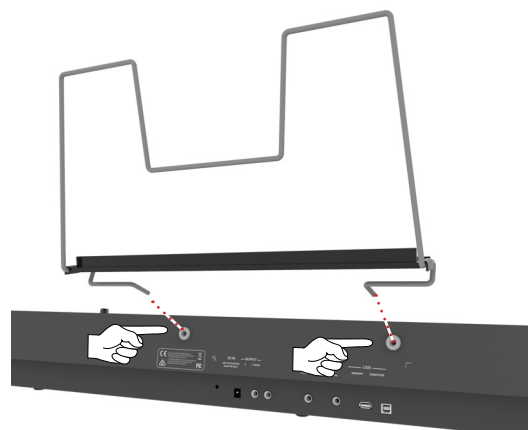


4. Нажмите кнопку функции «YES», чтобы безопасно извлечь USB-накопитель.

Теперь USB-накопитель можно извлекать.

Установка пюпитра

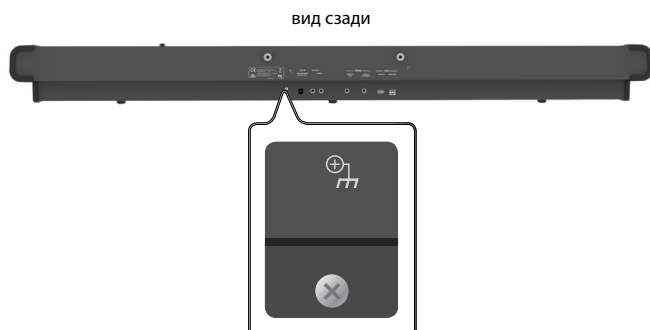
Установите пюпитр, как показано на рисунке ниже.



Заземление

В некоторых случаях при лёгком прикосновении к устройству вы можете почувствовать специфическую вибрацию.

От этого можно избавиться, заземлив инструмент с помощью заземлителя.



1. С помощью провода подключите винтообразный заземлитель к земле или к корпусу микшера, предусилителя или другого заземлённого оборудования в вашем сете.

Включение питания

Убедившись, что всё правильно подключено, следуйте описанным ниже инструкциям, чтобы включить инструмент.

1. Уберите громкость, повернув ручку [VOLUME] до конца против часовой стрелки.

ВНИМАНИЕ

Перед включением всегда убирайте громкость. При этом даже на минимальной громкости вы можете услышать щелчок при включении питания. Это нормально и не является неисправностью.

2. Нажмите кнопку [⏻] справа, чтобы включить инструмент.



Питание включится и на дисплее отобразится полоса загрузки.



Через некоторое время появится главная страница. Это значит, что инструмент готов к работе.



3. Ручкой [VOLUME] настройте громкость.

ВНИМАНИЕ

Инструмент снабжён защитной схемой. После включения питания нужен небольшой интервал (несколько секунд), прежде чем инструмент будет полностью готов к работе.

Выключение питания

1. Уберите громкость, повернув ручку [VOLUME] до конца против часовой стрелки.

ВНИМАНИЕ

Во избежание неполадок, никогда не отключайте блок питания при работающем инструменте.

2. Нажмите кнопку [⏻].

На экране появится запрос на отключение питания:



3. Нажмите кнопку функции «YES» для подтверждения.

Дисплей покажет:



и инструмент выключится через несколько секунд.

Если вы не хотите отключать питание, нажмите кнопку функции «NO».

ВНИМАНИЕ

Если необходимо полностью выключить инструмент, сначала выключите инструмент с помощью кнопки [⏻], затем отключите блок питания от розетки. См. «Подключение блока питания» (стр. 16).

Если включённый инструмент не используется определённое время, он выключится автоматически.

Чтобы отключить автоматическое отключение, нужно изменить настройку функции «AUTO OFF».

Заводские настройки предусматривают отключение инструмента через 120 минут (2 часа) после нажатия на какую-либо клавишу или кнопку.

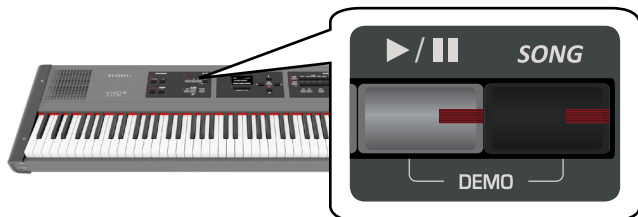
Незадолго до автоотключения на дисплее появится обратный отсчёт секунд. Если вы хотите продолжить пользоваться инструментом, нажмите любую кнопку.

Чтобы отключить автоотключение, измените настройки функции «AUTO OFF», как описано на стр. 52.

Демонстрационная запись

В инструменте есть демо-запись, демонстрирующая его лучшие звуки.

1. Нажмите одновременно кнопки [▶/II] и [SONG].



Автоматически начнётся воспроизведение демо-записи.

2. Нажмите кнопку [MENU/EXIT], чтобы выйти из демонстрационного режима.

ВНИМАНИЕ

MIDI-данные в момент проигрывания демо-записи не передаются через MIDI OUT.

ВНИМАНИЕ

Все права защищены. Использование этих материалов без разрешения для любых целей, кроме частного прослушивания, является нарушением закона.

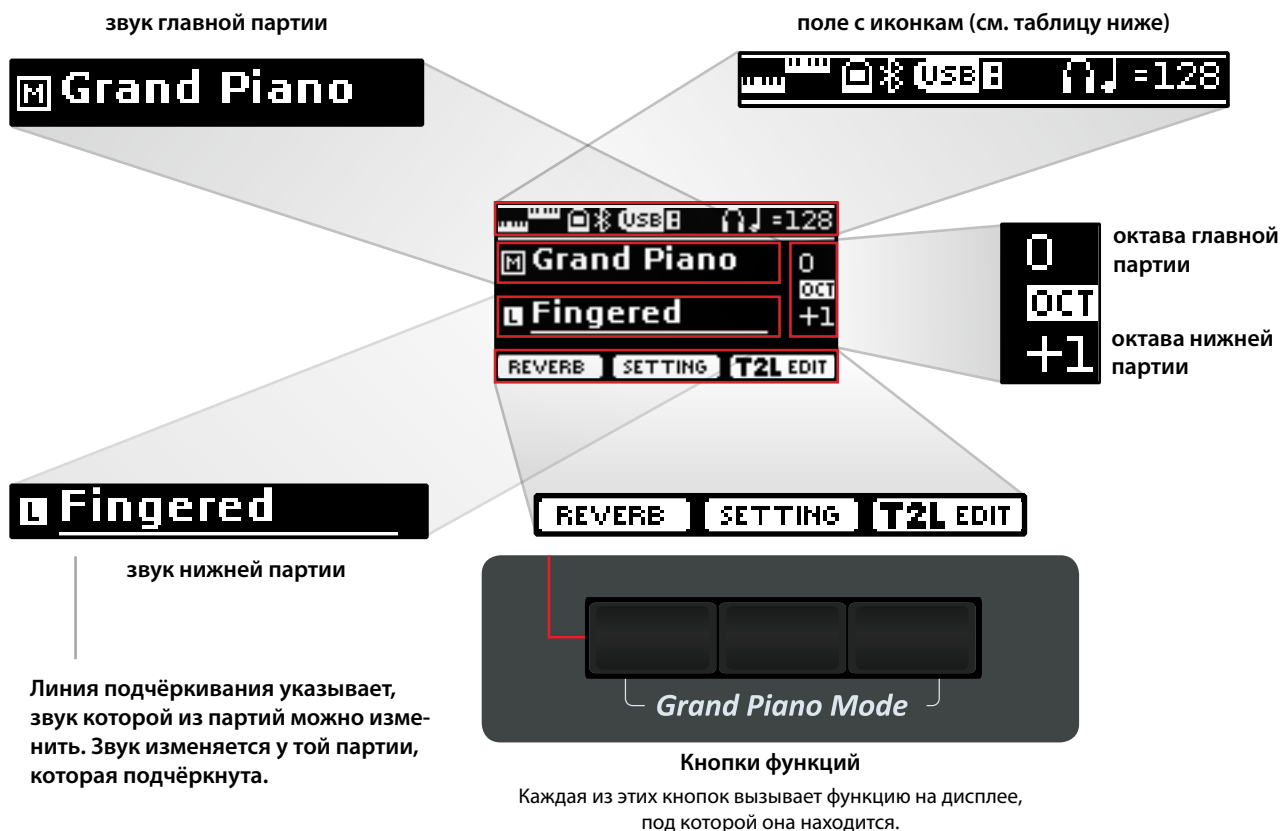
7 Основные функции

О работе дисплея и курсора

В этой секции объясняется информация, появляющаяся на главной странице, а также показано, как перемещаться по меню.

Главная страница

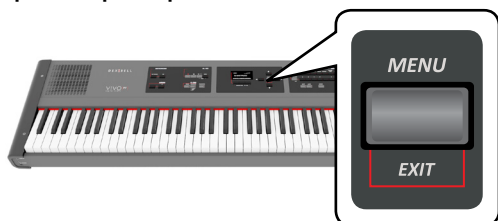
Главная страница содержит массу полезной информации.



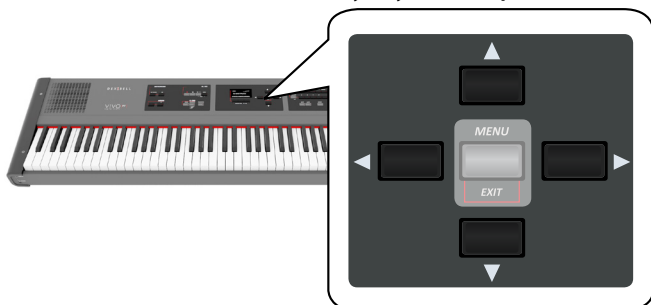
Иконка	Описание
	Режим клавиатуры: <ul style="list-style-type: none">Разделение (Split) Наложение (Layer) Наложение + разделение
	К USB-разъёму «COMPUTER» подключён компьютер.
	Индикатор Bluetooth <ul style="list-style-type: none">Отображается: устройство подключеноМигает: происходит подключение
	К инструменту подключён USB-накопитель.
	Внутренние динамики отключены. См. параметр «Speaker» (стр. 52).
	К разъёму PHONES подключены наушники.
	Темп метронома.

Перемещение курсора и настройка параметров

1. Нажмите кнопку [MENU/EXIT], чтобы перейти к категориям параметров.



2. Кнопками [▲][▼] найдите нужную категорию.



3. Войдите в выбранную категорию, нажав кнопку [▶].

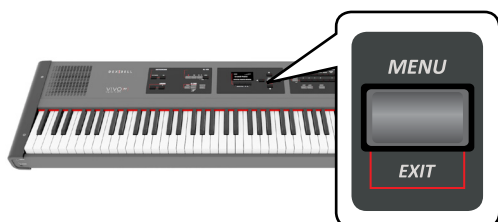


4. Кнопками [▲][▼] найдите нужный параметр.

Поле выбранного параметра будет подсвечено.

5. Кнопками [◀][▶] установите желаемое значение.

6. Нажмите кнопку [MENU/EXIT], чтобы вернуться на главную страницу.



Ввод текста

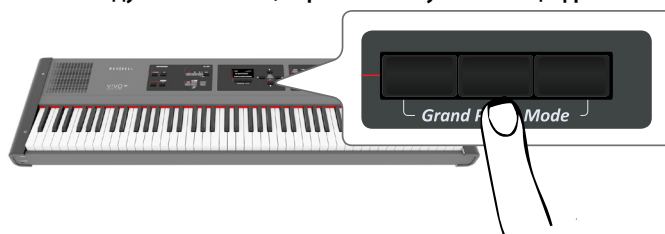
Нередко вам может понадобиться назначить имя для записи. Ниже мы покажем, как это сделать.

После выбора функции сохранения дисплей покажет:



Предлагается ввести имя записи.

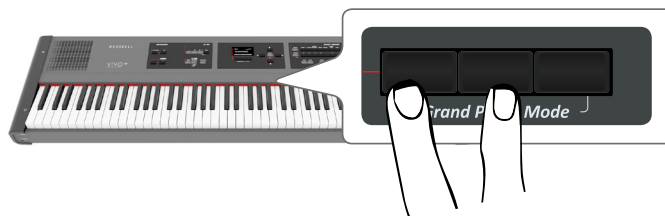
1. Кнопками [▲][▼] меняются символы.
2. Кнопки [◀][▶] выбирают, какой символ редактировать. После выбора символа его снова можно отредактировать кнопками [▲][▼].
3. Кнопкой функции «A/a/#» можно переключаться между заглавными, строчными буквами и цифрами.



4. Чтобы удалить выбранный символ, одновременно нажмите среднюю и правую кнопки функций.



5. Чтобы вставить символ, одновременно нажмите левую и среднюю кнопки функций.



8 Выбор звуков

VIVO P7/P3 обладает широким выбором качественных звуков, организованных в девять категорий. В частности он достоверно передаёт все нюансы звучания настоящего акустического рояля.

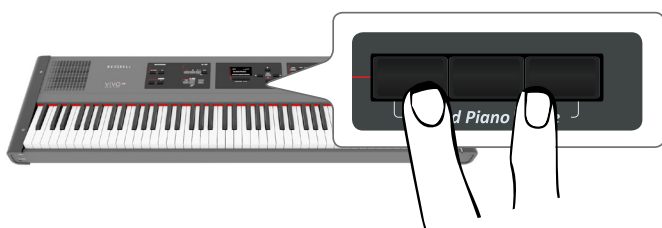
VIVO P7/P3 позволяет назначить любой из имеющихся звуков на любую из трёх партий. Выбираемый звук назначается на ту партию (главную, наложенную или нижнюю), которая подчёркнута на главной странице.

Режим рояля

ВНИМАНИЕ

После включения инструмент находится в режиме рояля.

1. Находясь на главной странице, одновременно нажмите левую и правую кнопки функций.



Выберется звук «Grand Piano» и все настройки придут к значениям, оптимальным для наилучшего звучания рояля.

2. Играйте на клавиатуре звуком рояля.

Звук рояля будет назначен сразу на всю клавиатуру.

главная партия



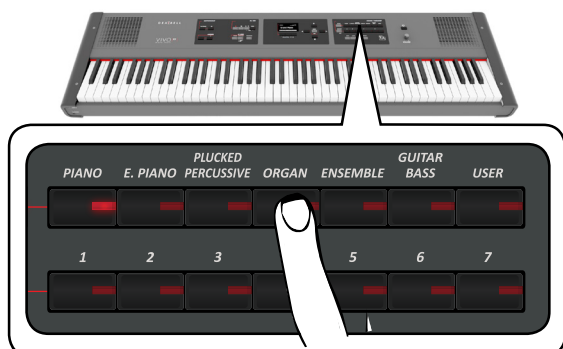
Выбор звука

1. Если кнопка [SOUND] не активна (не подсвечена), нажмите её, чтобы перейти к выбору категорий и номеров звуков.



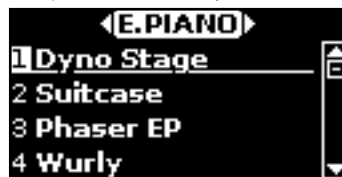
Кнопка [SOUND] подсветится.

2. Для выбора категории звука нажмите на одну из девяти соответствующих кнопок.



Вызовется последний звук, который вы использовали в этой категории.

Подсветится индикатор соответствующей кнопки, а на дисплее временно отобразится список звуков, активный будет выделен:

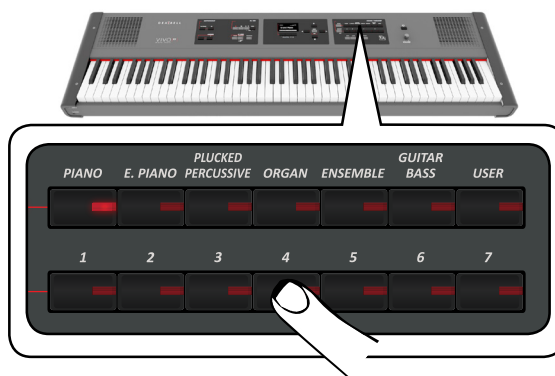


В этом примере была выбрана категория [E. PIANO].

СПРАВКА

Пока активно окно со списком звуков, кнопками [▲][▼] можно выбрать другой звук из этой же категории. После закрытия окна его можно вызвать снова, нажав на кнопку категории звука.

3. Чтобы выбрать нужный звук из категории, нажмите соответствующую кнопку с номером [1...7]



Звук будет выбран, а на дисплее отобразится его название. Если не продолжать менять звуки, через несколько секунд дисплей вернётся к главной странице.

См. список доступных звуков на стр. 55.

4. Играйте на клавиатуре.

Вы услышите звук выбранного инструмента.

СПРАВКА

Последний звук, который вы выбрали в категории, запомнится и будет выбран в следующий раз, когда вы выберете эту категорию.

СПРАВКА

Когда на дисплее отображается окно со списком звуков, кнопками [◀][▶] можно перемещаться по категориям. Если не продолжать менять звуки, через несколько секунд дисплей вернётся к главной странице.

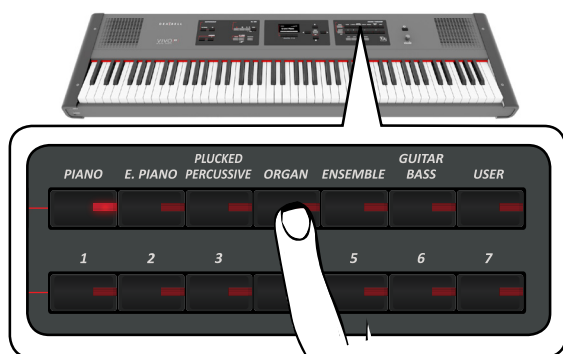
СОВЕТ

Находясь на главной странице можно быстро менять звуки одной категории кнопками [▲][▼].

Избранные звуки

Вы можете настроить избранные звуки в каждой из девяти категорий, а затем вызывать их, просто нажимая на кнопки выбора звуков. Это особенно полезно для живого выступления.

1. Выберите понравившийся звук. См. «Выбор звуков» (стр. 23).
2. Нажмите и удерживайте кнопку категории, которой принадлежит звук, чтобы запомнить его.



На дисплее отобразится запрос на подтверждение.

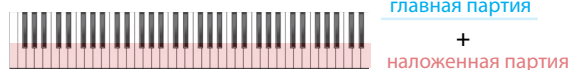
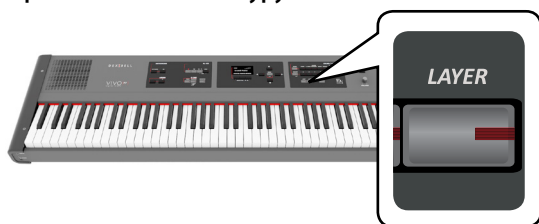
Расположение выбранного звука запомнится и он будет загружаться каждый раз, когда вы нажимаете на соответствующую кнопку.

Эта настройка сохраняется после выключения инструмента.

Наложение звуков (Layer)

В предыдущей главе мы разобрали, как выбрать звук. Здесь мы научимся добавлять к нему второй звук, который будет звучать по всей клавиатуре.

1. Нажмите кнопку [LAYER], чтобы добавить наложенную партию на всю клавиатуру.



Наложённая партия [C] выбирается автоматически.

Дисплей показывает:



Поле наложенной партии [C] подчёркнуто, информируя о том, что выбор звука теперь относится к ней.

ВНИМАНИЕ

Выбирая звук, сверьтесь с показаниями дисплея, убедившись, что выбрана нужная партия. Иначе вы можете выбрать звук не для той партии.

2. Играйте на клавиатуре.

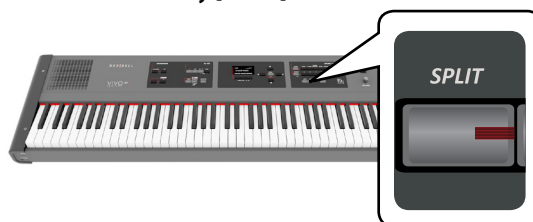
Вы услышите, что звуки основной партии [M] и наложенной партии [C] играют вместе.

3. Ручка VOLUME настраивает общую громкость.
4. Чтобы изменить звук наложенной партии, см. «Выбор звука» (стр. 23).
5. Чтобы выбрать главную партию, воспользуйтесь кнопками [▲][▼], находясь на главной странице.
6. Чтобы изменить звук главной партии, см. «Выбор звука» (стр. 23).

Разделение клавиатуры (Split)

Режим разделения клавиатуры позволяет играть двумя разными звуками в разных областях клавиатуры: одним – правой рукой, другим – левой.

1. Нажмите на кнопку [SPLIT].



Клавиатура разделится на две области. Область клавиатуры слева от точки разделения становится нижней партией, а справа – главной партией.



На главной странице дисплей показывает:



Поле нижней партии [L] подчёркнуто, информируя о том, что выбор звука теперь относится к ней.

2. Играйте на клавиатуре.

С помощью ручки VOLUME настройте громкость.

СПРАВКА

Точка разделения по умолчанию находится между E3 и F3 («ми» и «фа» малой октавы). Чтобы её поменять, см. «Как изменить точку разделения» (стр. 25).

СПРАВКА

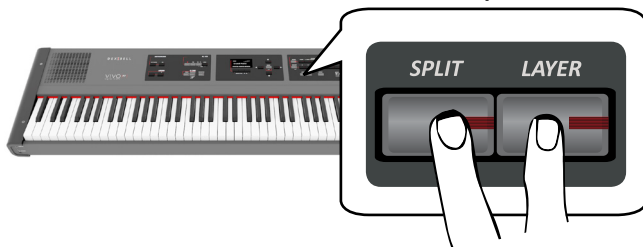
В режиме разделения автоматически устанавливаются наиболее подходящие значения октав для каждого звука.

3. Чтобы изменить звук нижней партии, см. «Выбор звука» (стр. 23).
4. Чтобы выбрать главную партию, воспользуйтесь кнопками [▲][▼], находясь на главной странице.
5. Чтобы изменить звук главной партии, см. «Выбор звука» (стр. 23).

Режим наложения и разделения

В этом режиме можно разделить клавиатуру и играть сразу тремя различными звуками.

1. Нажмите кнопки [SPLIT] и [LAYER] одновременно.



Клавиатура разделится на две области. Область клавиатуры слева от точки разделения становится нижней партией, а справа – главной и наложенной партией.

нижняя партия гл. + налож. партии



На главной странице дисплей показывает:



Поле главной партии [M] подчёркнуто, информируя о том, что выбор звука относится к ней.

2. Играйте на клавиатуре.

СПРАВКА

Точка разделения по умолчанию находится между E3 и F3 («ми» и «фа» малой октавы). Чтобы её поменять, см. «Как изменить точку разделения» (стр. 25).

СПРАВКА

В режиме разделения автоматически устанавливаются наиболее подходящие значения октав для каждого звука.

3. Чтобы изменить звук, на главной странице выберите партию кнопками [▲][▼], а затем поменяйте звук, как описано в секции «Выбор звука» (стр. 23).

Как изменить точку разделения

1. Нажмите и удерживайте кнопку [SPLIT], пока на дисплее не отобразится:



2. С помощью кнопок [◀][▶] измените точку разделения.

Параметр	Значение
Split Point	F1...C#7 По умолчанию: F3

3. Нажмите кнопку функции «←», чтобы вернуться на предыдущую страницу или кнопку [MENU/EXIT], чтобы переместиться непосредственно на главную страницу.

Заглушение нижней партии

С помощью этой функции можно заглушить нижнюю партию. Эта функция полезна, если нижней партией необходимо только управлять внешним MIDI-устройством.



1. Со страницы функции разделения клавиатуры SPLIT MODE, нажмите кнопку функции «MUTE ON».

Ноты, сыгранные в нижней партии, не будут звучать.

Название функции поменяется на «MUTE OFF»



2. Нажмите кнопку функции «MUTE OFF», чтобы отключить функцию заглушения нижней партии.

Библиотеки звуков



В VIVO P7/P3 можно устанавливать дополнительные звуки:

- ☐ официальные звуки DEXIBELL (расширение .DXS)

Эти звуки доступны для загрузки с сайта
<http://www.dexibell.com/>

Регулярно посещайте сайт, чтобы быть в курсе возможных обновлений!

- ☐ другие звуки (расширение .SF2)

В интернете есть множество звуков с расширением .SF2.
 VIVO P7/P3 совместим с этим типом звуков.

ВНИМАНИЕ

Если размер библиотеки превышает свободный объём внутренней памяти, появится сообщение «Space not available!».

3. Нажмите на кнопку функции «USB», чтобы вывести список библиотек на USB-накопителе.



СПРАВКА

Отображаются библиотеки, находящиеся в папке «\SOUND».

4. Кнопками [▲][▼] выберите нужную библиотеку.
5. Откройте библиотеку кнопкой функции «OPEN» или кнопкой [▶].



Отображается звук или звуки в библиотеке.

6. Кнопками [▲][▼] выберите звук, который хотите послушать.
7. Играйте на клавиатуре.
 Вы услышите выбранный в библиотеке звук.

Импорт библиотеки звуков

Понравившийся звук можно импортировать во внутреннюю память инструмента.

8. Нажмите кнопку функции «IMPORT ALL», чтобы импортировать библиотеку звуков.

На дисплее появится подтверждение того, что библиотека загружена.

Импорт пользовательской библиотеки звуков

Вы можете импортировать звуковые библиотеки во внутреннюю память инструмента и использовать их во время исполнения. Для этого вам понадобится компьютер и USB-накопитель.

Загрузка звуков на USB-накопитель

1. Загрузите на компьютер библиотеку звуков с сайта Dexibell в формате .DXS или из других источников в формате .SF2.
2. На USB-накопителе создайте папку «SOUND» в корневом каталоге.
3. Перепишите файлы (.DXS/.SF2) в папку «\SOUND» на вашем USB-накопителе.
4. Вставьте USB-накопитель в порт USB инструмента. См. «Подключение USB-накопителя (продаётся отдельно)» (стр. 18).

Прослушивание библиотеки перед импортом

1. Нажмите кнопку [MENU/EXIT] и кнопками [▲][▼] найдите категорию «SOUND LIBRARY».



2. Кнопкой [▶] перейдите к списку загруженных во внутреннюю память инструмента библиотек звуков.



На примере выше видно, что ни одна библиотека не загружена.

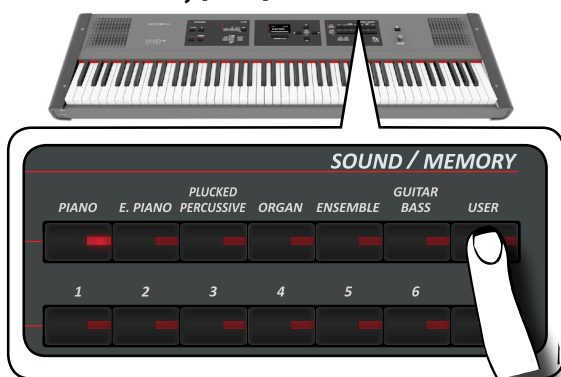
Выбор пользовательского звука

Перед выбором пользовательского звука его нужно импортировать. См. «Импорт пользовательской библиотеки звуков» (стр. 26).

1. Если кнопка [SOUND] не активна (не подсвечена), нажмите её, чтобы перейти к выбору категорий и номеров звуков.

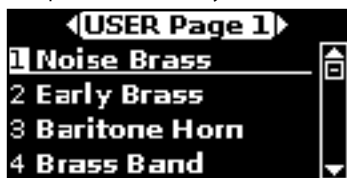


2. Нажмите кнопку [USER].



Выберется последний звук, который вы использовали в этой категории.

Подсветится индикатор соответствующей кнопки, а на дисплее временно отобразится список звуков, активный будет выделен:



3. Чтобы выбрать нужный пользовательский звук, нажмите соответствующую кнопку с номером [1...7]

Пользовательский звук будет выбран, а на дисплее отобразится его название. Если не продолжать менять звуки, через несколько секунд дисплей вернётся к главной странице.

4. Пользовательские звуки сгруппированы в странице по 7 звуков на каждой. При активном окне выбора звуков кнопки [◀][▶] перемещают вас между этими страницами. Если не продолжать менять звуки, через несколько секунд дисплей вернётся к главной странице.

СОВЕТ

Находясь на главной странице, можно быстро менять звуки одной категории кнопками [▲][▼].

Удаление пользовательской библиотеки

1. Нажмите кнопку [MENU/EXIT] и кнопками [▲][▼] найдите категорию «SOUND LIBRARY».
2. Кнопкой [▶] перейдите к списку загруженных во внутреннюю память инструмента библиотек звуков.



3. Кнопками [▲][▼] выберите библиотеку, которую хотите удалить.
4. Нажмите кнопку функции «DELETE», чтобы удалить выбранную библиотеку.

На дисплее появится подтверждение того, что библиотека удалена.

10 Эффекты

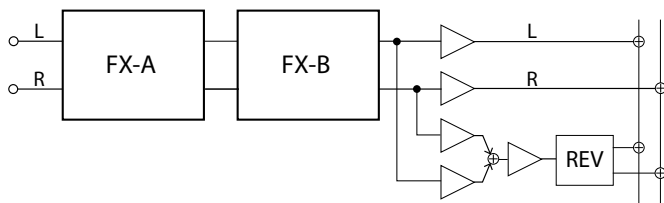
Обзор эффектов

VIVO P7/P3 – это уникальный инструмент, готовый предложить вам самые передовые технологии генерации звука компании Dexibell.

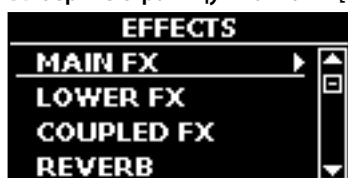
При выборе звука инструмент автоматически подбирает к нему самые подходящие эффекты.

При этом VIVO P7/P3 позволяет вам изменить тип эффекта или модифицировать его параметры.

В VIVO P7/P3 можно управлять двумя модулями эффектов (FX-A и FX-B) для каждой партии (главной, нижней и наложенной).



1. Чтобы перейти к странице «EFFECTS», нажмите кнопку [MENU] и выберите страницу кнопками [▲], [▼] и [▶].



2. Кнопками [▲], [▼] и [▶] выберите страницу с эффектами для нужной клавиатурной партии («MAIN FX» – для главной, «LOWER FX» – для нижней, «COUPLED FX» – для наложенной).



В этом примере мы зашли на страницу главной партии «MAIN FX».

3. Кнопками [◀][▶] выберите тип эффекта (Type).

Нажмите кнопку функции «FX-A ON», чтобы отключить процессор эффектов.

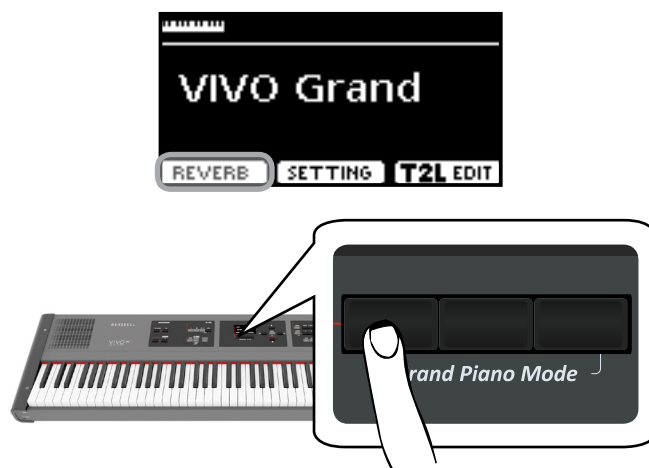
Список эффектов см. в разделе «Список эффектов и их параметров» (стр. 53).

4. Кнопками [▲][▼] выберите нужный параметр.

5. Кнопками [◀][▶] настройте величину параметра.

Подробное описание эффектов смотрите на стр. 53.

6. Чтобы перейти к настройке второго процессора эффектов, нажмите кнопку функции «FX-B».



На дисплее появится страница ревербератора (Reverb):



СПРАВКА

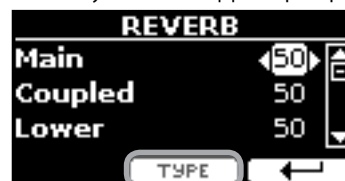
К этой функции можно также перейти, нажав кнопку [MENU] → EFFECTS → REVERB.

2. Кнопками [▲][▼] выберите партию, для которой хотите изменить уровень реверберации.

3. Кнопками [◀][▶] настройте уровень реверберации.

Изменение типа реверберации

Этот параметр позволяет указать тип эффекта реверберации.



1. На странице ревербератора (Reverb) нажмите кнопку функции «TYPE», чтобы перейти на страницу выбора типа реверберации (Reverb Type).



2. С помощью кнопок [◀][▶] выберите тип реверберации (Macro Type).

Доступные типы реверберации:

Значение
Hall, Dark Hall, Mid Hall, Concert Hall, Large Hall, Chathedral, Arena, Cave, Chamber, Room, Venue, Ambience, Wooden Room, Brick Room, Studio Booth, Small Room, Living Room, Office, Warehouse, Music Club, Plate, Small Spring, Bright Spring, AmpSpring

Добавление реверберации

Ревербератор позволяет выбрать из целого ряда цифровых эффектов реверберации, которые добавят звуку выразительности за счёт воссоздания пространственного акустического эффекта.

1. Находясь на главной странице, нажмите левую кнопку функций для перехода к параметрам ревербератора.

11 Тонкая настройка звука

T2L-Modelling



T2L – это революционная технология, лежащая в основе всех моделей цифровых пианино DEXIBELL.

T2L-Modelling – это комбинация инновационных технологий, разработанных для достижения максимально точной передачи

тембральных характеристик звука и его отзывчивости на различные приёмы игры.

Внутри T2L Modelling множество алгоритмов, имитирующих все характеристики акустического рояля. Они включают в себя много аспектов, таких как:

NoDumper (отсутствие демпферов на высоких нотах)



У верхних 18 нот отсутствуют демпферы, как на настоящем рояле, поэтому струны продолжают вибрировать даже после того, как клавиша отпущена.

Даже если играть стаккато, ноты будут звучать гораздо дольше, чем нижние, у которых имеются демпферы.

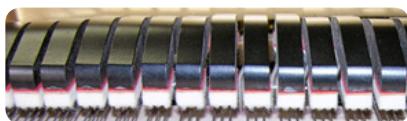
FP-Simulation (расширенная симуляция форте-педали)

Помимо своего основного предназначения педаль «форте» (она же правая педаль или педаль сустейна) влияет на звук ещё несколькими способами, которые имитируются этим алгоритмом:

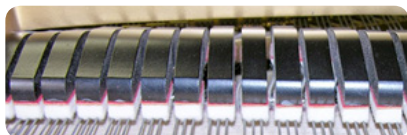
А) При нажатии на педаль сустейна, воспроизводится механический звук, возникающий от поднятия демпферов, заглушающих струны.

В) При нажатии на педаль сустейна к звуку взятых на клавиатуре нот также добавляется резонанс всех остальных струн, которые могут свободно вибрировать из-за поднятых демпферов. В результате звук ноты, сыгранной при нажатой педали существенно отличается от звука просто зажатой ноты.

С) Если отпустить педаль сустейна, также воспроизводится механический звук, характерный для звука отпускания педали на акустическом инструменте.



(А) & (В) Педаль сустейна нажата, демпферы подняты



(С) Педаль сустейна отпущена, демпферы на струнах

SP-Simulation (имитация левой педали)

Левая педаль изменяет звук, делая его тише и мягче, имитируя действие левой педали на акустическом рояле.

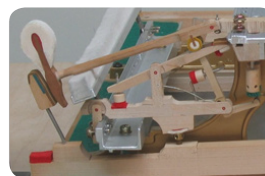


Параметры звуков T2L

VIVO P7/P3 позволяет производить тонкую настройку звуков, изменяя различные аспекты, влияющие на звучание инструмента.

У каждого звука есть набор параметров, поддающихся настройке. Ниже описаны некоторые параметры таких звуков.

Hammer Noise



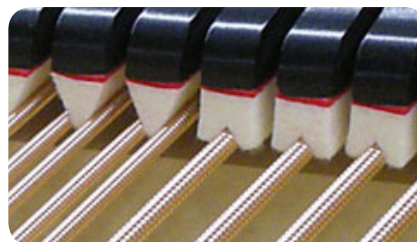
Звук атаки у рояля содержит в себе компоненту импульсивного шума, издаваемого молоточком, ударяющим по струнам, усиливающегося и поддерживаемого декой. Этот элемент звука можно прибавить или, наоборот, убавить.

Key Off Noise

Отпускание клавиши создаёт механический шум, тем более заметный, чем быстрее была отпущена клавиша. Эта функция имитирует такое поведение настоящего акустического рояля.

Damper Noise

Эта функция имитирует характерный звук, возникающий при нажатии и отпускании педали сустейна (поднятии демпферов и их опускании на струны).



демпферы

String Reso (симпатический резонанс струн)

Как и на настоящем рояле, когда вы зажимаете одни ноты и играете стаккато другие ноты, возникает множество дополнительных гармоник. Эта особенность имитируется функцией симпатического резонанса струн, не приглушённых демпферами.



Damper Reso

Демпферный резонанс – это характерный шум, возникающий от свободных струн, когда нажимается демпферная педаль и демпферы поднимаются.

Cabinet Reso (для электропиано)

Благодаря этому параметру, можно настраивать уровень резонанса кабинета электропиано.

Bell (для электропиано)

Особый металлический призыв характерен для некоторых электропиано, которые были популярны в 70-е.

Вы можете настроить уровень этого призыва.

Click (для электрооргана)

Это звук, возникающий при нажатии и отпускании клавиши винтажного электрооргана: электрический щелчок при замыкании/размыкании контакта в цепи. Раньше этот звук считался паразитным и его всячески пытались уменьшить, но окончательно избавиться от него было невозможно. Теперь характерный «клик» считается важной частью звука электрооргана.

Громкость клика при нажатии и отпускании клавиши можно настраивать.

Growl (для электропиано)

Это характерный перегруз на этапе атаки звука электропиано, дающий специфическое «рычащее» звучание. Благодаря этому параметру, можно увеличить или уменьшить этот эффект.

Off Noise (для клавишета, клавиесина или церковного органа)

Можно настроить уровень громкости эффекта шума, возникающего при отпускании клавиш на некоторых инструментах.

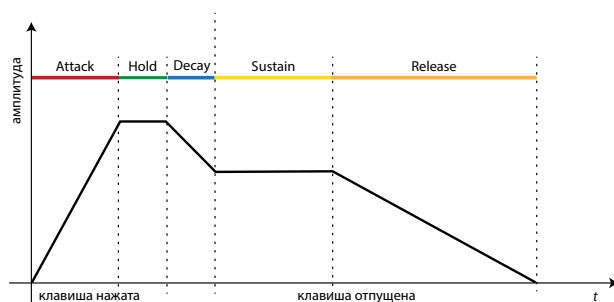
Percussion (для электрооргана)

Не путать с кликом от нажатия и отпускания клавиши. Эффект перкуссии – это функция электрооргана, созданная для имитации звуков арфы, ксилофона и маримбы.

Перкуссия применяется на верхнем мануале электрооргана. Этот параметр настраивает громкость перкуссии.

Attack, Hold, Decay, Sustain и Release

Эти параметры характеризуют огибающую звука. Классический орган, например, имеет плоскую огибающую: звук сразу набирает полную громкость, а после отпускания клавиши так же быстро исчезает. Звук гитары, напротив, имеет максимальную громкость при атаке, после которой быстро угасает. Попробуйте поэкспериментировать с огибающей, меняя эти параметры.



Ride

Этот параметр настраивает громкость тарелки райд в звуке «Ac. Bass&Ride» (контрабас с тарелкой).

Внесение изменений в звуки

Хотя звуки Dexibell уже разработаны для достижения максимального реализма, вы можете внести в них изменения по своему вкусу или для достижения нужного эффекта.

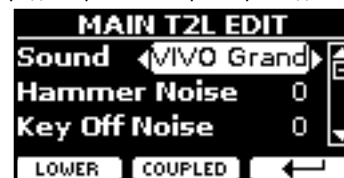
1. Выберите звук, который вы хотите настроить.
2. Находясь на главной странице, нажмите кнопку функции «T2L Edit», чтобы зайти в редактор звука.

СПРАВКА

К этой странице можно также перейти, нажав кнопку [MENU] → T2L EDITOR.



Дисплей покажет страницу редактирования со всеми доступными для редактирования параметрами для выбранного звука:



В примере выше выбран звук VIVO Grand.

3. Кнопками [▲][▼] выберите параметр.
4. Кнопками [◀][▶] отредактируйте значение.
5. Для редактирования звука в нижней (Lower) или наложенной (Coupled) парии нажмите на соответствующую кнопку функции.

Сохранение изменений

Чтобы узнать, как сохранить ваши изменения в памяти инструмента, см. «Работа с блоками памяти» (стр. 38).

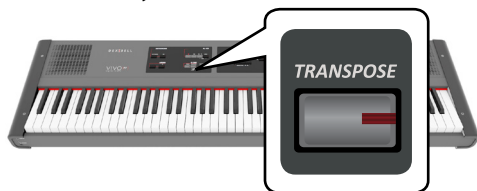
12 Другие функции

Транспонирование клавиатуры

Функция Transpose позволяет транспонировать клавиатуру вниз или вверх с шагом в полутон.

Это особенно полезно если вы аккомпанируете другим инструментам с отличающимся строем, если нужно сыграть песню не в той тональности, в которой вы её разучили, или если певцу удобнее спеть в другой тональности.

1. Нажмите кнопку [TRANPOSE].



Дисплей покажет:



2. Кнопками [◀][▶] выберите нужное значение.

Функция «Transpose»
–12...0...+12 (в полутонах)

Если выбрано значение, отличное от 0, кнопка [TRANPOSE] будет подсвечена, информируя о том, что функция включена.

СПРАВКА

Этот параметр также можно выбрать, нажав кнопку [MENU] SETTING→TRANPOSE.

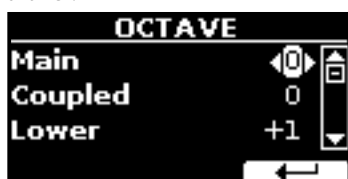
Сдвиг октавы для партии

Функция Octave сдвигает строй партии на целое число октав (сразу 12 полутонов).

1. Нажмите кнопку [OCTAVE].



Дисплей покажет:



Отображается сдвиг октавы для каждой партии.

2. Кнопками [▲][▼] выберите партию.

3. Кнопками [◀][▶] выберите нужное значение сдвига октавы для выбранной партии.

Работа с аккордовыми функциями

В VIVO P7/P3 есть две аккордовые функции: Chord Enhancer и Chord Freeze.

Chord Enhancer

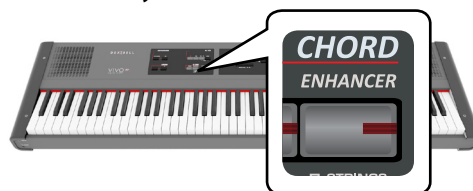
Эта функция обогащает звучание, автоматически добавляя дополнительные ноты к аккордам, которые вы играете в главной или нижней партии.

Функция Chord Enhancer работает, когда выбран звук из категории Strings, Choir или Pad и функция активна (кнопка CHORD [ENHANCER] подсвечена). Полный список звуков в перечисленных категориях см. в «Chord Enhancer» (стр. 31).

1. Например, выберите для главной партии звук из категории String, Choir или Pad. См. «Выбор звука» (стр. 23).

Процедура аналогична если на этом шаге вы выберите нижнюю партию.

2. Нажмите кнопку CHORD [ENHANCER].



Кнопка [ENHANCER] подсветится, активируя функцию Chord Enhancer.

ВНИМАНИЕ

Если выбрать звук не из категории Strings, Choir или Pad, функция не активируется.

3. Сыграйте аккорд на клавиатуре.

Функция Chord Enhancer добавит к вашему аккорду дополнительные ноты.

4. Нажмите кнопку CHORD [ENHANCER], чтобы выключить функцию.

Chord Freeze

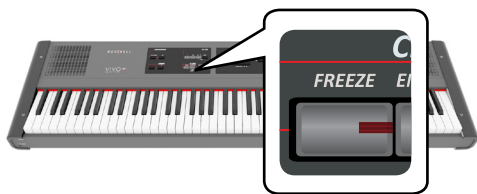
Если вам нужно сыграть один и тот же сложный аккорд, да ещё и в другой тональности, вам поможет эта функция.

Функция Chord Freeze запоминает сложные аккорды и позволяет их играть в любой тональности, нажимая всего одну клавишу.

СПРАВКА

Функция Chord Freeze доступна только для главной и наложенной партии.

1. Взяв на клавиатуре аккорд (не меньше двух нот), нажмите кнопку CHORD [FREEZE].



Аккорд сохранится и кнопка CHORD [FREEZE] подсветится.

2. Возьмите на клавиатуре любую ноту.

Сохранённый аккорд прозвучит в тональности взятой ноты.

Пока вы не отключите функцию, вы можете играть этот аккорд одним пальцем.

3. Если нужно сохранить другой аккорд:

a. Нажмите кнопку CHORD [FREEZE], чтобы отключить функцию.

b. Взяв на клавиатуре новый аккорд, нажмите кнопку CHORD [FREEZE].

Новый аккорд сохранится, и можно опять играть его одним пальцем.

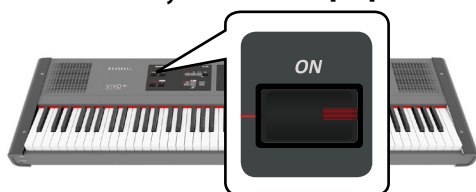
4. Нажмите кнопку CHORD [FREEZE], чтобы отключить функцию.

5. Если во время исполнения вам потребуется сыграть последний сохранённый аккорд, сохранять его заново не нужно. Не нажимая клавиш на клавиатуре, нажмите кнопку CHORD [FREEZE], чтобы включить функцию.

Использование метронома

Метроном ровно отсчитывает заданный темп и помогает при занятиях.

1. Нажмите кнопку METRONOME [ON].



Метроном начнёт отстукивать темп, а индикатор кнопки METRONOME [ON] будет мигать в такт.

Чтобы изменить темп метронома, см. «Настройка темпа метронома» (стр. 32).

2. Чтобы остановить метроном, снова нажмите кнопку METRONOME [ON].

Индикатор кнопки METRONOME [ON] погаснет.

Настройки метронома

VIVO P7/P3 позволяет настроить особенности звучания метронома:

1. Нажмите и удерживайте кнопку METRONOME [ON], пока не отобразится следующая страница:




Страницу настроек метронома также можно открыть, нажав кнопку [MENU] → TEMPO → METRONOME.

2. Кнопками [▲][▼] выберите параметр.

3. Кнопками [◀][▶] установите нужное значение.

Вы можете изменить следующие параметры:

Параметр	Значения	Описание
Volume	Mute, 1...100	Громкость метронома.
Downbeat	OFF, ON	В значении «ON» метроном выделяет сильную долю. по умолчанию: ON
Click		Устанавливает разрешение метронома (длительность между ударами).

4. Чтобы заглушить звук метронома, нажмите кнопку функции «MUTE ON».

Повторное нажатие снова включит звук метронома.

СПРАВКА

Эта настройка может быть сохранена в глобальной памяти.

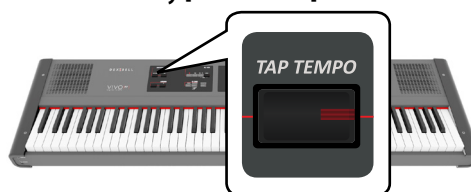
Настройка темпа метронома

Вы можете настроить темп метронома.

СПРАВКА

Темп метронома можно также с помощью функции «TAP TEMPO». См. «Установка темпа функцией Tap Tempo» ниже.

1. Нажмите кнопку [TAP TEMPO].




Дисплей покажет:



К этой странице также можно перейти, нажав кнопку [MENU] → TEMPO → TEMPO/TAP.

2. Кнопками [◀][▶] выберите нужный темп.

Параметр	Значения
 =	20...300

3. На этой же странице можно выбрать темп по его условному обозначению, которое обычно указано в нотах. Кнопками [▲][▼] выберите условное обозначение темпа, а кнопками [◀][▶] установите значение.

Таблица условных обозначений темпа:

Параметр	Значения	Темп	Значения	Темп
Preset Tempo	GRAVE	40	MODERATO	81
	LARGO	45	ALLEGRO	101
	LARGHETTO	49	ALLEGRETTO	113
	LENTO	51	VIVACE	127
	ADAGIO	57	PRESTO	145
	ANDANTE	61	PRESTISSIMO	181
	ANDANTINO	71		

Функции Half и Double

- Кнопками функций «HALF» и «DOUBLE» можно ускорять или замедлять темп в два раза.

Установка темпа функцией Tap Tempo

- Нажмите кнопку [TAP TEMPO] как минимум три раза в желаемом темпе.

Инструмент вычислит время между нажатиями на кнопку и установит соответствующий темп метронома.

Установка размера метронома

Размер – это характеристика, указывающая на количество долей в одном такте и длительность каждой доли. В нотах размер обязательно указывается в начале произведения.

- На странице TEMPO/TAP кнопками [▲][▼] выберите и кнопками [◀][▶] измените размер.



Параметр	Значения
Time Signature	1/16...32/16,
	1/8...32/8,
	1/4...32/4,
	1/2...32/2

СПРАВКА

Эта настройка может быть сохранена в глобальной памяти.

Настройка чувствительности клавиатуры (Key Touch)

Если вам не подходит стандартная настройка чувствительности клавиатуры, её можно изменить.

- Нажмите кнопку [MENU/EXIT] и выберите функцию SETTING→KEYBOARD TOUCH кнопками [▲], [▼] и [▶]. См. «Перемещение курсора и настройка параметров» (стр. 22).
- Кнопками [◀][▶] выберите желаемую чувствительность.

Доступны следующие варианты:

Параметр	Значения	Описание
Keyboard Touch	Light++, Light+, Light, Normal, Heavy, Heavy+, Heavy++, Fixed [1...127]	<p>варианты «Heavy»: выбирайте эти варианты для максимальной выразительности. Даже мельчайшие изменения силы нажатия будут заметно влиять на звук. Однако минус в том, что для самого громкого звучания придётся сильно бить по клавишам.</p> <p>«Normal»: средняя чувствительность. Клавиатура чувствительна к изменению силы нажатия, но максимальная громкость достигается легче, чем на «Heavy».</p> <p>варианты «Light»: выбирайте эти варианты, если привыкли играть на лёгкой клавиатуре или не хотите, чтобы сила нажатия сильно влияла на громкость.</p> <p>«Fixed»: выберите этот вариант для фиксированной громкости нот, не зависящей от силы нажатия. В этом случае поле «Fixed value» станет редактируемым.</p>
*Fixed Value	1...127	Устанавливает громкость нот, когда чувствительность отключена (вариант «Fixed»).

[*] Этот параметр доступен, только если параметр «Keyboard Touch» установлен в значение «Fixed».

Настройка входного уровня AUDIO IN

Входной уровень подключённого аудиисточника настраивается с помощью параметра «AUDIO INPUT Level».

- Нажмите кнопку [MENU/EXIT] и выберите функцию SETTING→AUDIO INPUT кнопками [▲], [▼] и [▶]. См. «Перемещение курсора и настройка параметров» (стр. 22).



- Кнопками [◀][▶] установите нужный уровень.

Мастер-эквалайзер

Эквалайзер позволяет изменять громкость низких или высоких частот звука. Настройка мастер-эквалайзера позволяет добиться наилучшего звучания через различные акустические системы или наушники.

- Нажмите кнопку [MENU/EXIT] и выберите EFFECTS→MASTER EQ



2. Кнопками [▲][▼] выберите нужный параметр, а кнопками [◀][▶] установите желаемое значение.

Параметр	Значения	Описание
High Gain	-12...0...+12 dB	Настраивает уровень высоких частот. Положительные значения увеличивают громкость, отрицательные уменьшают.
Mid Freq	200...8000 Hz	Устанавливает рабочую частоту средней полосы.
Mid Gain	-12...0...+12 dB	Настраивает уровень выбранной средней частоты. Положительные значения увеличивают громкость, отрицательные уменьшают.
Low Gain	-12...0...+12 dB	Настраивает уровень низких частот. Положительные значения увеличивают громкость, отрицательные уменьшают.

Пресеты мастер-эквалайзера

В VIVO P7/P3 есть несколько готовых пресетов (предустановленных настроек) эквалайзера, которые могут быть полезны в определенных ситуациях. Их также можно взять за основу для дальнейшей собственной настройки, которую затем можно сохранить в пользовательский пресет.

1. На странице «MASTER EQ» нажмите кнопку функции «PRESET».



2. Кнопками [▲][▼] выберите нужный параметр.

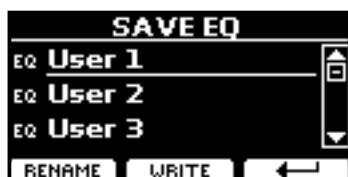
3. Нажмите кнопку функции «SELECT» для подтверждения.

Иконка «EQ» напротив подсветится, подтвердив загрузку.

Сохранение пользовательского пресета

Настройте эквалайзер по вашему вкусу.

1. На странице «MASTER EQ» нажмите кнопку функции «SAVE».



2. При необходимости пресету можно дать название, нажав кнопку функции «RENAME». Подробнее об изменении названия см. «Ввод текста» (стр. 22).

3. Нажмите кнопку [WRITE], чтобы сохранить пресет.

На дисплее появится подтверждающее сообщение.

Восстановление заводских настроек (Factory Reset)

Следующая функция позволяет восстановить оригинальные заводские настройки VIVO P7/P3.

ВНИМАНИЕ

Все данные будут удалены. Сохраните резервную копию ваших настроек на USB-накопитель.

1. Нажмите кнопку [MENU/EXIT] и выберите функцию FACTORY RESET кнопками [▲], [▼] и [▶]. См. «Перемещение курсора и настройка параметров» (стр. 22).

Дисплей покажет:



2. Нажмите кнопку функции «YES», чтобы продолжить.

Сообщение «Complete» будет означать, что заводские настройки VIVO P7/P3 инициализированы.

ВНИМАНИЕ

Функция Factory Reset не инициализирует глобальные настройки (Global Area).

13 Встроенный плеер

В этой секции описывается, как проигрывать аудиозаписи с внешнего USB-накопителя (продаётся отдельно) с помощью встроенного плеера.

Таким образом вы можете заниматься на инструменте под аккомпанемент.

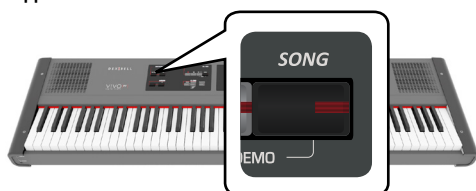
VIVO P7/P3 может воспроизводить следующие типы файлов:

Тип файлов	Расширение
аудиофайлы	.mp3
	.wav
	.aiff или .aif

Воспроизведение песни

Загрузка песни

1. Нажмите кнопку [SONG]. Индикатор на ней подсветится.



Дисплей покажет главную страницу плеера и, если песня уже загружена, отобразится её название.



2. Нажмите кнопку функции «SONG LIST». На дисплее отобразится содержимое внутренней памяти плеера.



Загрузка из внутренней памяти

- a. Кнопками [▲][▼] найдите в списке песню, которую хотите загрузить.
- b. Нажмите кнопку функции «SELECT», чтобы загрузить песню.

Загрузка с USB-накопителя

- a. Вставьте USB-накопитель, на который записана песня. См. «Подключение USB-накопителя (продаётся отдельно)» (стр. 18).

- b. Чтобы увидеть содержимое USB-накопителя, нажмите кнопку функции «USB».

На дисплее отобразится содержимое USB-накопителя.



- c. Кнопками [▲][▼] перемещайтесь по файлам и папкам.
- d. Если нужная вам песня находится внутри папки, нужно выбрать эту папку и нажать кнопку функции «OPEN», чтобы открыть папку, а затем выбрать нужную песню. Если вы попали не в ту папку, нажмите на кнопку функции «←», чтобы вернуться на уровень выше.
- e. Нажмите кнопку функции «SELECT», чтобы загрузить песню. Иконка песни уведомляет о том, что песня успешно загрузилась.

Воспроизведение загруженной песни

3. Нажмите кнопку [▶/II].
Кнопка [▶/II] подсветится и начнётся воспроизведение песни.
4. Нажмите кнопку [▶/II] снова, чтобы остановить воспроизведение.
Подсветка кнопки [▶/II] выключится.
5. Для возврата в начало песни нажмите кнопку [◀].
6. Снова нажмите кнопку [▶/II], чтобы продолжить воспроизведение.

Полезные функции воспроизведения

У встроенного плеера VIVO P7/P3 есть ряд полезных функций, позволяющих управлять громкостью песни, перемоткой и т.д.

1. Загрузите нужную песню. См. «Воспроизведение песни» (стр. 35).



2. Находясь на главной странице плеера, нажмите кнопку функции «CONTROL».

Дисплей покажет:



3. Кнопками [▲][▼] выберите параметр.

4. Кнопками [◀][▶] установите значение.

Параметр	Возможные значения	Описание
Volume	0...127	Настраивает громкость плеера
Time	зависит от длины песни	<ul style="list-style-type: none">• Нажмите [◀] для перемотки песни назад• Нажмите [▶] для перемотки песни вперед
Loop Mode	OFF, ON	«ON»: воспроизведение не остановится, пока не будет выбрана другая песни или не будет остановлено воспроизведение.

14 Запись исполнения

Инструмент позволяет вам записать ваше исполнение и сохранить его во внутреннюю память или на внешний USB-накопитель.

Запись и последующее прослушивание вашего исполнения может быть очень полезным для занятий.

Запись аудиоданных

Ваше исполнение будет записано в аудиоформате. Запись можно использовать на компьютере, телефоне или на любом аудиоплеере.

ВНИМАНИЕ

Для этого метода записи вам понадобится подключить внешний USB-накопитель (продаётся отдельно) к USB-порту (стр. 18).

Запись в аудиоформате (WAVE)

Эта функция позволяет получить профессиональную качественную стереозапись вашего исполнения.

Воспроизводить полученную запись можно с помощью встроенного плеера или на компьютере.

Записи сохраняются на внешний USB-накопитель (продаётся отдельно).

Кроме того, VIVO P7/P3 позволяет записывать всё, что поступает в инструмент через вход AUDIO IN. Вы можете играть под аккомпанемент внешнего плеера, подключённого ко входу AUDIO IN, и записывать ваше исполнение.

ВНИМАНИЕ

Для записи вам понадобится USB-накопитель (продаётся отдельно).

Технические характеристики аудиорекордера

Аудиоформат	Спецификация
WAV	48 кГц, 32 бита, стерео

Перед началом записи

1. Подключите USB-накопитель, на который будет сохранена аудиоинформация. См. «Подключение USB-накопителя (продаётся отдельно)» (стр. 18).
2. Подготовьтесь к записи: выберите нужные звуки и режим клавиатуры. См. «Выбор звуков» (стр. 23).
3. При необходимости включите метроном. См. «Использование метронома» (стр. 32).

СПРАВКА

Звук метронома не записывается.

Запуск/остановка записи

4. Нажмите кнопку [●] для начала записи.

Кнопка [●] подсветится и VIVO P7/P3 начнёт записывать всё, что играется на клавиатуре.

5. По окончании нажмите кнопку [●], чтобы остановить запись.

Запись остановится, а дисплей покажет подтверждение.

Аудиофайл сохранится в папку «Recording» на USB-накопителе.

ВНИМАНИЕ

Не отключайте USB-накопитель во время записи и до появления подтверждения о сохранении аудиофайла.

О сохраняемых аудиофайлах

Аудиофайлы сохраняются в папку «Recording» на USB-накопителе.

Если папка «Recording» отсутствует, она будет создана автоматически после первой записи.

Файлам присваивается имя с порядковым номером следующего формата: rec_0001.wav, rec_0002.wav и так далее.

Воспроизведение записи

6. Нажмите кнопку [▶/II], чтобы прослушать запись.

Если вы хотите сделать ещё один дубль, повторите с 3-го шага.

ВНИМАНИЕ

USB-накопитель необходимо всегда безопасно отключать перед физическим извлечением. Перед извлечением USB-накопителя воспользуйтесь функцией «USB REMOVE». См. «Безопасное извлечение USB-накопителя» (стр. 18)

Как записать исполнение поверх имеющегося аудио (наложение)

Наложение (overdub) – техника, применяющаяся при аудиозаписи. Во время звучания имеющейся аудиозаписи играйте на инструменте. Общее звучание запишется в новую песню.

1. Подключите USB-накопитель, на который будет сохранена аудиоинформация. См. «Подключение USB-накопителя (продаётся отдельно)» (стр. 18).
2. Подготовьтесь к записи: выберите нужные звуки и режим клавиатуры. См. «Выбор звуков» (стр. 23).
3. Загрузите имеющуюся аудиозапись. См. «Загрузка песни» (стр. 35).
4. Нажмите кнопку [●] для начала записи.
5. Нажмите кнопку [▶/II] для начала воспроизведения имеющейся фоновой аудиозаписи.
6. Играйте на инструменте под фоновую аудиозапись.
7. По окончании нажмите на кнопку [●], чтобы остановить запись.
Запись остановится, а дисплей покажет подтверждение.
8. Нажмите на кнопку [▶/II], чтобы прослушать запись.

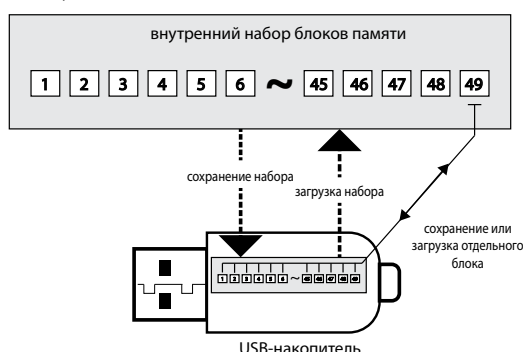
15 Работа с блоками памяти

Используя блоки памяти (Memory), можно гораздо быстрее вызывать функции VIVO P7/P3 и изменять настройки во время исполнения.

В инструменте предусмотрено 49 блоков памяти, в которых можно хранить почти все настройки, которые вы осуществляете с передней панели или на различных страницах дисплея. Дополнительные блоки памяти можно загружать прямо с USB-накопителя.

О блоках памяти и структуре наборов блоков памяти

Создаваемые вами блоки памяти могут храниться во внутреннем наборе блоков памяти или внешнем наборе блоков памяти на USB-накопителе. Это позволит вам создавать разные наборы для различных случаев.



Сохранение настроек во внутренние блоки памяти

1. Настройте параметры так, как они должны быть сохранены.

Подробнее о сохраняемых параметрах см. стр. 45.

2. Нажмите и удерживайте кнопку [MEMORY/WRITE], пока дисплей не покажет:



Кнопка [MEMORY/WRITE] подсветится и на дисплее отобразится список внутренних блоков памяти.

СПРАВКА

Эту функцию также можно выбрать, нажав кнопку [MENU] → MEMORY → WRITE.

3. Кнопками банков (категорий звуков) и номеров выберите нужную ячейку, которую вы хотите перезаписать.

Вы также можете перемещаться по списку блоков памяти кнопками [▲][▼].

4. Нажмите кнопку функции «SAVE» для подтверждения.

Дисплей покажет:



5. О том, как изменить название записи см. «Ввод текста» (стр. 22).

6. Нажмите кнопку функции «OK», чтобы сохранить блок памяти.

Блок памяти сохранится и список внутренних блоков отобразится на дисплее:



Загрузка внутреннего блока памяти

1. Нажмите кнопку [MEMORY/WRITE].

Кнопка [MEMORY/WRITE] подсветится и на дисплее отобразится список внутренних блоков памяти:



СПРАВКА

Эту функцию также можно выбрать, нажав кнопку [MENU] → MEMORY → RECALL.

2. С помощью кнопок банков (категорий звуков) и номеров выберите нужную ячейку, которую вы хотите вызвать.

Вы также можете перемещаться по списку блоков памяти кнопками [▲][▼].

3. Нажмите кнопку функции «RECALL», чтобы вызвать блок памяти.

Блок памяти загрузится и выделится на дисплее:



Сохранение настроек на USB-накопитель (продаётся отдельно)

1. Подключите USB-накопитель, на который вы хотите сохранить настройки. См. «Подключение USB-накопителя (продаётся отдельно)» (стр. 18).
2. Настройте параметры так, как они должны быть сохранены.
3. Нажмите и удерживайте кнопку [MEMORY/WRITE], пока дисплей не покажет:



Отобразится список внутренних блоков памяти.

СПРАВКА

К этой функции можно также перейти, нажав кнопку [MENU] → MEMORY → WRITE.

4. Нажмите кнопку функции «USB», чтобы выбрать нужное расположение.
Дисплей отобразит список всех файлов и папок на подключённом USB-накопителе.



Теперь можно сохранить:

- в имеющийся набор блоков памяти. См. шаг (5)
- в новом наборе. См. «Сохранение в новый набор блоков памяти» ниже.

Сохранение в имеющийся набор блоков памяти

5. Кнопками [▲][▼] найдите среди файлов и папок нужный набор блоков памяти.

Иконка набора блоков памяти	Расширение набора блоков памяти
	.rif

Если нужно открыть папку, используйте кнопку функции «OPEN».

Если вы случайно открыли не ту папку, нажмите кнопку функции «←», чтобы вернуться на уровень выше.

6. Нажмите кнопку функции «OPEN», чтобы выбрать набор блоков памяти.

На дисплее появится список блоков памяти в наборе.



7. Кнопками банков (категорий звуков) и номеров выберите нужный блок, который вы хотите перезаписать.
8. Нажмите кнопку функции «SAVE» для подтверждения.

Дисплей покажет:



9. О том, как изменить название записи см. «Ввод текста» (стр. 22).
10. Нажмите кнопку функции «OK», чтобы сохранить блок памяти.

Блок памяти сохранится и список внутренних блоков отобразится на дисплее:



Сохранение в новый набор блоков памяти

1. Нажмите кнопку функции «NEW SET», чтобы создать новый набор блоков памяти.

Эта страница позволяет создать новый набор блоков памяти, которому VIVO P7/P3 автоматически присваивает имя.



2. О том, как изменить название записи см. «Ввод текста» (стр. 22).
3. Нажмите кнопку функции «OK» для подтверждения.

Дисплей покажет содержимое созданного набора.



4. Кнопками банков (категорий звуков) и номеров выберите нужную ячейку, которую вы хотите перезаписать.

5. Нажмите кнопку функции «SAVE» для подтверждения.

Дисплей покажет:



Предлагается название блока памяти по умолчанию.

6. О том, как изменить название записи см. «Ввод текста» (стр. 22).

7. Нажмите кнопку функции «OK», чтобы сохранить блок памяти.

Блок памяти сохранится и список внутренних блоков отобразится на дисплее:



Если нужно открыть папку, используйте кнопку функции «OPEN».

Если вы случайно открыли не ту папку, нажмите кнопку функции «←», чтобы вернуться на уровень выше.

5. Нажмите кнопку функции «OPEN», чтобы выбрать набор блоков памяти.

На дисплее появится список блоков памяти в наборе.



6. Кнопками [▲][▼] найдите среди файлов и папок нужный набор блоков памяти.

7. Нажмите кнопку функции «RECALL», чтобы вызвать блок памяти.

Блок памяти загрузится и будет подчеркнутым на дисплее:



СПРАВКА

Чтобы снова отобразить внутреннюю память, нажмите кнопку функции «INTERNAL».

Загрузка настроек с USB-накопителя

1. Подключите USB-накопитель к VIVO P7/P3. Подробнее см. на стр. 18.

В области иконок на главной странице появится иконка USB. См. «Главная страница» (стр. 21).

2. Нажмите кнопку [MEMORY/WRITE].

Кнопка [MEMORY/WRITE] подсветится и на дисплее отобразится список внутренних блоков памяти:



СПРАВКА

Эту функцию также можно выбрать, нажав кнопку [MENU] → MEMORY → RECALL.

3. Нажмите кнопку функции «USB».

Дисплей отобразит список всех файлов и папок на подключённом USB-накопителе.



4. Кнопками [▲][▼] найдите среди файлов и папок нужный набор блоков памяти.

Иконка набора блоков памяти	Расширение набора блоков памяти
	.rif

Переименование блока памяти

Эта функция позволяет изменить название выбранного блока памяти.

1. Нажмите кнопку [MENU] и выберите MEMORY → RENAME.

Отобразится список внутренних блоков памяти:



2. Кнопками [▲][▼] найдите в списке блок памяти, который хотите переименовать.

3. Нажмите кнопку функции «RENAME» для подтверждения.

Дисплей покажет:



4. Кнопками [▲][▼] и [◀][▶] переименуйте блок памяти. Подробнее см. «Ввод текста» (стр. 22).

- Нажмите кнопку функции «ОК», чтобы сохранить новое название.

Блок памяти переименуется и отобразится список внутренних блоков памяти.



Экспорт набора блоков памяти на USB-накопитель

С помощью этой функции можно экспортировать внутренний набор блоков памяти на внешний USB-накопитель (продаётся отдельно).

Это полезно для создания отдельных наборов под разные случаи, которые затем можно загружать при необходимости.

Этим же способом можно делать резервные копии настроек.

- Подключите USB-накопитель к VIVO P7/P3. Подробнее см. на стр. 18.

В области иконок на главной странице появится иконка USB. См. «Главная страница» (стр. 21).

- Нажмите кнопку [MENU] и выберите MEMORY→EXPORT SET.



Дисплей отобразит список всех файлов и папок на подключённом USB-накопителе.



- Кнопками [▲][▼] найдите папку, в которую вы хотите экспортировать.

Если нужно открыть папку, используйте кнопку функции «OPEN».

Если вы случайно открыли не ту папку, нажмите кнопку функции «←», чтобы вернуться на уровень выше.

- Нажмите кнопку функции «EXPORT» для подтверждения.

Дисплей покажет:



Предлагается название блока памяти по умолчанию.

- О том, как изменить название записи см. «Ввод текста» (стр. 22).

- Нажмите кнопку функции «ОК», чтобы экспортировать набор блоков памяти.

Появится уведомление о завершении операции.

ВНИМАНИЕ

USB-накопитель необходимо всегда безопасно отключать перед физическим извлечением. Перед извлечением USB-накопителя воспользуйтесь функцией «USB REMOVE». См. «Безопасное извлечение USB-накопителя» (стр. 18)

Импорт набора блоков памяти с USB-накопителя

С помощью этой функции можно импортировать наборы блоков памяти с внешнего USB-накопителя (продаётся отдельно) во внутреннюю память инструмента.

- Подключите USB-накопитель к VIVO P7/P3. Подробнее см. на стр. 18.

В области иконок на главной странице появится иконка USB. См. «Главная страница» (стр. 21).

- Нажмите кнопку [MENU] и выберите MEMORY→IMPORT SET.

Дисплей отобразит список всех файлов и папок на подключённом USB-накопителе.



- Кнопками [▲][▼] найдите набор блоков памяти, который хотите импортировать.



Если нужно открыть папку, используйте кнопку функции «OPEN».

Если вы случайно открыли не ту папку, нажмите кнопку функции «←», чтобы вернуться на уровень выше.

- Нажмите кнопку функции «IMPORT» для подтверждения.

Появится сообщение о том, что набор блоков памяти был импортирован.

ВНИМАНИЕ

При импорте набора, содержащего больше 49 блоков памяти, будут импортированы только первые 49.

ВНИМАНИЕ

USB-накопитель необходимо всегда безопасно отключать перед физическим извлечением. Перед извлечением USB-накопителя воспользуйтесь функцией «USB REMOVE». См. «Безопасное извлечение USB-накопителя» (стр. 18).

Объединив возможности приложения X MURE® и VIVO P7/P3, вы можете играть под аккомпанемент, управляя аудиостилем.



X MURE® является программным продуктом компании DEXIBELL®

ЧТО ТАКОЕ X MURE

- X MURE это приложения для iPhone и iPad.
- С помощью технологии «Harmony Poly Fragmentor», первого в мире алгоритма, позволяющего в реальном времени изменять аудиотрек автоаккомпанемента, «X MURE» позволяет управлять автоаккомпанементом непосредственно с экрана iPad/iPhone или с подключённого по USB музыкального инструмента.
- «X MURE» не использует синтезаторы, виртуальные инструменты или стандартные MIDI-файлы. Он полностью основан на аудиотреках, записанных живыми музыкантами, так что он не имитирует реальность... он и есть реальность.

ЧТО МОЖЕТ X MURE

- Аудиоаккомпанементом X MURE можно управлять с клавиатуры VIVO P7/P3.
- Любимые песни можно играть в любом, даже самом неожиданном стиле.

ЧТО ПОТРЕБУЕТСЯ ДЛЯ X MURE

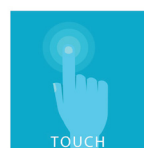
- Цифровое пианино VIVO P7/P3.
- Apple iPad Camera Connection Kit (аксессуар от Apple Inc.).
- USB-кабель (тип A-папа – тип B-папа: продаётся отдельно).
- Аудиокабель (с разъёмами джек 3,5 мм).
- Загрузить приложение X MURE из App Store.

2. Уберите громкость, повернув ручку [VOLUME] до конца против часовой стрелки.
3. Подключите разъём AUDIO IN, который находится под клавиатурой VIVO P7/P3 слева, к аудиовыходу мобильного устройства. См. «Подключение аудиоплееров» (стр. 17).

Исполнение под X MURE

1. Включите VIVO P7/P3 и iPad.
2. Запустите приложение на iPad, коснувшись иконки X MURE.

У вас есть три варианта:



3. Коснитесь иконки Dexibell VIVO, чтобы использовать весь потенциал вашего VIVO P7/P3.

Откроется страница:



4. Сыграйте ноту на клавиатуре в той партии, которая будет управлять X MURE.
5. Выберите в X MURE аудиостиль.
6. Коснитесь иконки PLAY в X MURE.

Аудиостиль начнёт играть.

СПРАВКА

Вы можете настроить запуск и остановку воспроизведения стиля на педаль. См. «CONTROL» (стр. 47).

7. Играйте аккорды на клавиатуре. Аудиостиль будет следовать за вашими аккордами.
8. Касаясь иконок «А», «В», «С», «D» в X MURE, меняйте вариации аудиостиля.

СПРАВКА

Вы можете настроить смену вариаций аудиостиля на педаль. См. «CONTROL» (стр. 47).

9. Касаясь иконок «1», «2», «3», «4» в X MURE, меняйте барабанные рисунки.

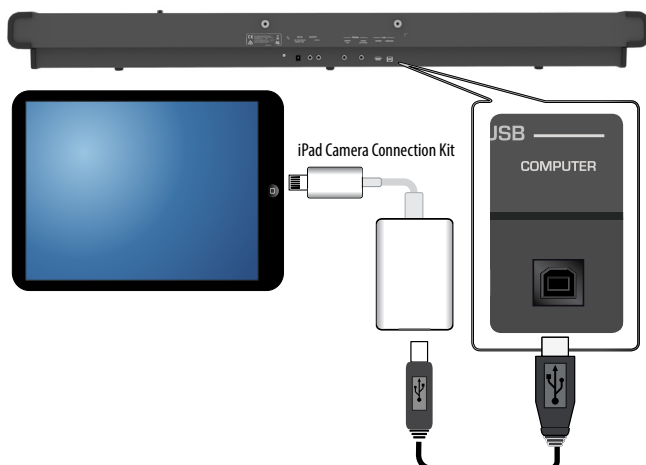
СПРАВКА

Вы можете назначить смену барабанных рисунков на педаль. См. «CONTROL» (стр. 47).

Подключение мобильного устройства

1. Подключите iPad к VIVO P7/P3 с помощью iPad Camera Connection Kit и USB-кабеля.

вид сзади



17 Беспроводные подключения

Аудио через Bluetooth®

У инструментов VIVO P7/P3 есть функция передачи аудио через Bluetooth®.

Благодаря этой технологии, вы можете воспроизводить аудио на вашем VIVO P7/P3 со смартфона, планшета или компьютера, у которого есть Bluetooth®.

Подключение по Bluetooth®



Первичные настройки, сопряжение устройств

При подключении нового мобильного устройства необходимо провести процедуру «сопряжения», чтобы оба устройства определили безопасный способ подключения.



ВНИМАНИЕ

Примите во внимание, что наше описание процедуры сопряжения VIVO P7/P3 с другими устройствами является всего лишь примером. Конкретная процедура может отличаться в зависимости от операционной системы на вашем устройстве. За более подробной информацией обратитесь к руководству пользователя вашего устройства.

1. Разместите ваше устройство на расстоянии не больше метра от VIVO P7/P3.

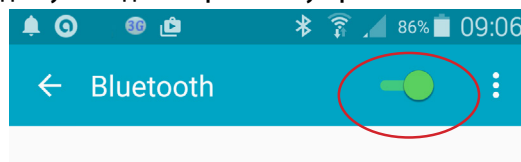
ВНИМАНИЕ

Во время сопряжения убедитесь, что другие Bluetooth-устройства выключены или находятся вне зоны покрытия.

2. Убедитесь, что VIVO P7/P3 виден для других устройств. Для этого нажмите кнопку [MENU] и выберите страницу Bluetooth.



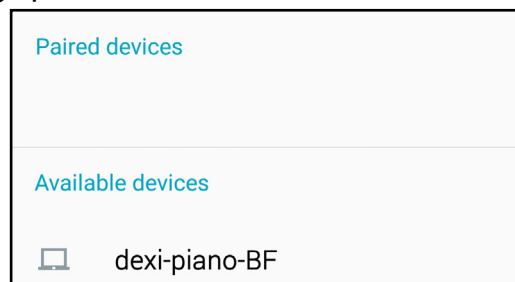
3. Кнопками [▲][▼] выберите параметр «Visible».
4. Кнопками [◀][▶] установите значение «On». Теперь ваш инструмент виден другим устройствам.
5. На подключаемом мобильном устройстве включите Bluetooth® и, если необходимо, запустите поиск доступных для сопряжения устройств.



О том, как включить Bluetooth®, читайте в руководстве пользователя вашего мобильного устройства.

На вашем устройстве отобразится список доступных для сопряжения устройств.

6. Выберите устройство «dexi-piano-xx» из списка доступных Bluetooth-устройств в вашем мобильном устройстве.

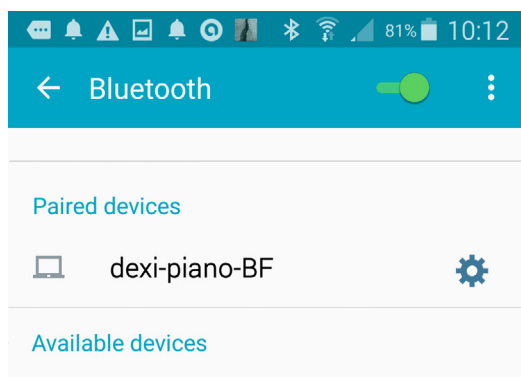


В примере выше имя устройства – «dexi-piano-BF».

7. Если мобильное устройство и VIVO P7/P3 запрашивают подтверждение с ключом доступа, сначала подтвердите на VIVO P7/P3, а затем на мобильном устройстве.



После удачного сопряжения «dexi-piano-xx» добавится в список сопряжённых устройств на вашем мобильном устройстве. Аналогично, мобильное устройство добавится к списку сопряжённых в VIVO P7/P3.



8. Выберите устройство «dexi-piano-xx» среди сопряжённых устройств на вашем мобильном устройстве.

Теперь соединение установлено и на главной странице появится иконка Bluetooth®. Музыкальные аудиоданные, воспроизводимые мобильным устройством, будут слышны через аудиовыходы VIVO P7/P3.

СПРАВКА

Более подробную информацию см. в руководстве пользователя мобильного устройства.

СПРАВКА

После успешного сопряжения повторять эту процедуру не нужно. См. «Подключение к уже сопряжённому устройству» (стр. 44), чтобы подключить VIVO P7/P3 к уже сопряжённому мобильному устройству.

ВНИМАНИЕ

После возврата к заводским настройкам необходимо снова выполнить процедуру сопряжения.

Подключение к уже сопряжённому устройству

ВНИМАНИЕ

Примите во внимание, что наше описание процедуры сопряжения VIVO P7/P3 с другими устройствами является всего лишь примером. Конкретная процедура может отличаться в зависимости от операционной системы на вашем устройстве. За более подробной информацией обратитесь к руководству пользователя вашего устройства.

1. Разместите ваше устройство на расстоянии не больше метра от VIVO P7/P3.
2. Включите Bluetooth® на мобильном устройстве, если он ещё не включён.
3. Выберите устройство «dexi-piano-xx» среди сопряжённых устройств на вашем мобильном устройстве.

Теперь соединение установлено и на главной странице появится иконка Bluetooth®. Музыкальные аудиоданные, воспроизводимые мобильным устройством, будут слышны через аудиовыходы VIVO P7/P3.

СПРАВКА

Более подробную информацию см. в руководстве пользователя мобильного устройства.

Удаление сопряжённого устройства

Мобильные устройства, которые вы больше не планируете использовать с VIVO P7/P3, можно удалить из списка сопряжённых.

1. Нажмите кнопку [MENU] и выберите страницу BLUETOOTH.



2. Кнопками [▲][▼] найдите устройство.
3. Кнопкой функции «CANCEL» удалите его.
Устройство удалится из списка сопряжённых.

18 Полный список параметров меню

Кнопка [MENU] даёт доступ ко всем имеющимся параметрам и функциям.

Общий порядок действий

1. Нажмите кнопку [MENU].

Дисплей покажет:



2. Кнопками [▲][▼] выберите нужную группу функций.

3. Кнопка [▶] открывает страницу функции, где можно настраивать её параметры, или выполняет выбранную команду.

Подробнее о выборе параметров см. «Перемещение курсора и настройка параметров» (стр. 22).

Доступны следующие функции и параметры:

Группы параметров

Группа параметров SETTING	46
MAIN SETTING	46
Level	46
Panpot	46
Octave	46
Mute	46
LOWER SETTING	46
COUPLED SETTING	46
Level	46
Panpot	46
Octave	46
Coarse Tune	46
Fine Tune	46
Mute	46
KEYBOARD TOUCH	46
OCTAVE	46
Main	46
Coupled	46
Lower	46
TRANPOSE	46
SPLIT MODE	46
Split Point	47
T2L EDITOR	47
EFFECTS	47
MAIN FX	47
LOWER FX	47
COUPLED FX	47
REVERB	47
MASTER EQ	47
CONTROL	47
DAMPER PEDAL	47
Part	47
PEDAL ASSIGN	47
Funct	47
Part	47
EXPRESSION PEDAL	47
Funct	48

Part	48
SWITCH 1 ASSIGN	48
Funct	48
Part	48
SWITCH 2 ASSIGN	48
TEMPO	48
TEMPO/TAP	48
METRONOME	48
TUNING	48
MASTER TUNE	48
TEMPERAMENT	49
Equal Flat	49
Equal Stretch (по умолчанию)	49
Vivo Stretch	49
Vallotti	49
Just Major	49
Pythagorean	49
Mean-Tone	49
Werckmeister III	49
Kimberger III	49
User 1, User 2, User 3	49
MEMORY	50
USB REMOVE	50
AUDIO INPUT	50
LEVEL	50
BLUETOOTH	50
MIDI	51
RECEPTION	51
Main, Coupled, Lower	51
Status	51
Channel	51
Shift	51
Modulation	51
Volume	51
Panpot	51
Expression	51
Reverb	51
Chorus	51
Hold	51
Sostenuto	51
Soft	51
PG (Program Change)	51
PB (Pitch Bender)	51
TRANSMISSION	51
Main, Coupled, Lower	51
Status	51
Channel	51
Shift	51
Local	52
Modulation	52
Volume	52
Panpot	52
Expression	52
Reverb	52
Chorus	52
Hold	52
Sostenuto	52
Soft	52
PG (Program Change)	52
PB (Pitch Bender)	52
MIDI SET	52
SAVE MIDI SET	52

GLOBAL	52
Speaker	52
Auto OFF	52
Pedal	52
Switch	52
FACTORY RESET	52
VERSION INFO	52

ОБЛАСТЬ ПАМЯТИ ПАРАМЕТРА

Настройки параметров могут храниться в разных областях памяти. Следующая таблица показывает, как определить, в какой области хранятся настройки параметра.

Иконка	Описание
	Эта иконка означает, что настройки параметра или группы параметров хранятся во внутренней памяти. См. «Работа с блоками памяти» (стр. 38).
	Эта иконка означает, что настройки параметра или группы параметров хранятся в глобальной памяти. Глобальная память автоматически сохраняется при выключении инструмента.
ВНИМАНИЕ Для выключения инструмента используйте соответствующую кнопку. Не отключайте питание инструмента пока он не выключен корректно.	

Группа параметров SETTING

Кнопка [MENU] → SETTING



Эта группа параметров открывает доступ к важным настройкам вашего инструмента.



► MAIN SETTING

Здесь редактируются параметры главной партии

Параметр	Значение	Описание
Level	0...127	Настройка громкости главной партии клавиатуры. При значении «0» партия не будет слышна.
Panpot	-64...0...+63	Настройка расположения звука партии в стереопанораме. «0» означает центральное положение, отрицательные значения смещают звук влево, положительные – вправо.

Параметр	Значение	Описание
Octave	-4...0...+4	Настройка октавного смещения партии до четырёх октав вниз или вверх.
Mute	OFF, ON	В положении «ON» партия заглушается.

► LOWER SETTING

Настройки параметров нижней партии аналогичны настройкам главной партии, см. выше.

► COUPLED SETTING

Настройки параметров наложенной партии.

Параметр	Значение	Описание
Level	0...127	Аналогично настройкам параметров главной партии, см. выше.
Panpot	-64...0...+63	Аналогично настройкам параметров главной партии, см. выше.
Octave	-4...0...+4	Аналогично настройкам параметров главной партии, см. выше.
Coarse Tune	-24...0...+24	Параметры Coarse Tune и Fine Tune используются, чтобы создать интервалы между звуками в партиях. Изменяет высоту звука с шагом в один полутон.
Fine Tune	-99...0...+99	Изменяет высоту звука с шагом в один цент (1/100 полутона).
Mute	OFF, ON	В положении «ON» партия заглушается.

► KEYBOARD TOUCH

См. «Настройка чувствительности клавиатуры (Key Touch)» (стр. 33).

► OCTAVE

Параметр	Значение	Описание
Main	-4...0...+4	Настройка октавного смещения выбранной партии до четырёх октав вниз или вверх.
Coupled	-4...0...+4	Настройка октавного смещения выбранной партии до четырёх октав вниз или вверх.
Lower	-4...0...+4	Настройка октавного смещения выбранной партии до четырёх октав вниз или вверх.

► TRANSPOSE

Эта функция позволяет транспонировать ноты, взятые на клавиатуре VIVO P7/P3 с шагом в полутон. В зависимости от режима транспонируются либо все секции, либо только определённые части. Подробнее см. «Транспонирование клавиатуры» (стр. 31).

► SPLIT MODE

Этот параметр позволяет указать точку разделения клавиатуры.

СПРАВКА

Этот параметр также можно настроить, удерживая кнопку [SPLIT], пока дисплей не покажет следующее:



Параметр	Значение	Описание
Split Point	F1...C#7 по умолчанию: F3	См. «Как изменить точку разделения» (стр. 25).

T2L EDITOR

Кнопка [MENU] → T2L EDITOR



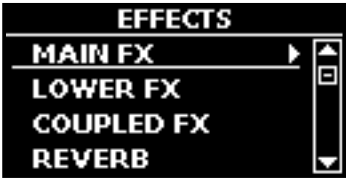
См. «Тонкая настройка звука» (стр. 29).

EFFECTS

Кнопка [MENU] → EFFECTS

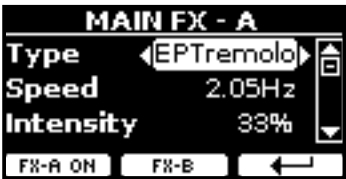


VIVO P7/P3 оснащён двумя процессорами мульти-эффектов (FX-A и FX-B), которые можно использовать для каждой партии.



► MAIN FX

Отсюда можно перейти к страницам редактирования параметров эффектов для главной партии VIVO P7/P3.



Подробнее о редактировании параметров эффектов см. таблицу «Список эффектов и их параметров» (стр. 53).

Подробнее о выборе эффектов и их параметров см. «Обзор эффектов» (стр. 28).

► LOWER FX

Параметры эффектов для нижней партии клавиатуры.
Аналогично главной партии, см. выше.

► COUPLED FX

Параметры эффектов для наложенной партии клавиатуры.
Аналогично главной партии, см. выше.

► REVERB

См. «Добавление реверберации» (стр. 28).

► MASTER EQ

См. «Мастер-эквалайзер» (стр. 33).

CONTROL

Кнопка [MENU] → CONTROL



Эта группа параметров, относящаяся к педалям и назначаемым кнопкам ASSIGN, позволяет назначать различные функции на педали, подключённые к разъёмам PEDAL, и на назначаемые кнопки VIVO P7/P3. См. «Подключение педалей» (стр. 16).

Здесь можно назначать функции:



► DAMPER PEDAL



Параметр	Значение	Описание
Part	Off, Main, Coupled, Lower, Main+Lw, Main+Cp	OFF: выберите, если педаль не нужна. MAIN, COUPLED, LOWER, MAIN+LW, MAIN+CP: демпферная педаль назначается на соответствующую партию или партии.

► PEDAL ASSIGN



Параметр	Значение	Описание
Funct.	OFF, Sostenuto, Soft, FXA On-Off, FXB On-Off, Memory Up, Memory Dw, Rotary S/L, Part On/Off, XMure FillUp, XMure FillDw, XMure SceneUp, XMure SceneDw, XMure Play/Stop По умолчанию: Rotary S/L	OFF: функция не назначена См. «Описание функций педалей» (стр. 48)

Параметр	Значение	Описание
Part	Off, Main, Coupled, Lower, Main+Lw, Main+Cp	OFF: выберите, если педаль не нужна. MAIN, COUPLED, LOWER, MAIN+LW, MAIN+CP: педаль назначена на соответствующую партию или партии.

► EXPRESSION PEDAL



Параметр	Значения	Описание
Funct.	Expression, Modulation	Expression: на педаль назначена функция экспрессии. Modulation: на педаль назначена функция модуляции.
Part	Off, Main, Coupled, Lower, Main+Lw, Main+Cp	OFF: выберите, если педаль не нужна. MAIN, COUPLED, LOWER, MAIN+LW, MAIN+CP: педаль экспрессии назначена на соответствующую партию или партии.

Описание функций педалей

Функция	Описание
Sostenuto	Педаль sostenuto.
Soft	Левая педаль. Ноты, взятые при нажатой левой педали, звучат тише и имеют более мягкий тембр.
FXA On-Off FXB On-Off	Включение/выключение процессоров эффектов A/B.
Memory Up Memory Dw	Переход к следующему/предыдущему блоку памяти.
Rotary S/L	Переключение между быстрым и медленным вращением виртуального вращающегося динамика.
Part On/Off	Включение/выключение выбранной партии клавиатуры.
XMure FillUp XMure FillDw	Выбор следующего/предыдущего барабанного рисунка в приложении XMure®.
XMure SceneUp XMure SceneDw	Выбор следующей/предыдущей вариации в приложении XMure®.
XMure Play/Stop	Запуск/остановка стиля в приложении XMure®.

► SWITCH 1 ASSIGN



Можно назначить следующие функции:

Параметр	Значения	Описание
Funct.	FX-A On/Off, FX-B On/Off, Memory Up, Memory Dw, Rotary S/L, Part On/Off, XMure FillUp, XMure FillDw, XMure SceneUp, XMure SceneDw, XMure Play/Stop	См. «Описание функций педалей» (стр. 48)
Part	Off, Main, Coupled, Lower, Main+Lw, Main+Cp	OFF: выберите, если кнопка не нужна. MAIN, COUPLED, LOWER, MAIN+LW, MAIN+CP: кнопка назначена на соответствующую партию или партии.

► SWITCH 2 ASSIGN



См. «SWITCH 1 ASSIGN».

TEMPO

Кнопка [MENU] → TEMPO



► TEMPO/TAP



См. «Настройка темпа метронома» и «Установка темпа функцией Tap Tempo» (стр. 33).

► METRONOME



См. «Использование метронома» (стр. 32).

TUNING

Кнопка [MENU] → TUNING



► MASTER TUNE



Значения	Описание
415.30 Hz...440.00 Hz...466.10 Hz	Выбор строя всего инструмента (высота «ля» первой октавы)
кнопка функции «440.00 Hz»	Кнопками функция «440.00 Hz» и «442.00 Hz» можно установить соответствующий строй.
кнопка функции «442.00 Hz»	

Кое-что о строе инструмента

Рояли обычно настраивают на «ля» = 440 Гц, стандарт, принятый в начале 20-го века. Прежде этот стандарт не был чётким, а высота «ля» первой октавы плавно повышалась с примерно 415 Гц на рубеже XVIII–XIX вв. до 435 к концу XIX века. Хотя сейчас общепринятым стандартом считается 440 Гц, некоторые оркестры, в частности в Европе, настраивают инструменты выше, на 444 Гц.

► TEMPERAMENT



Современные рояли имеют равномерную темперацию, когда интервал между любой парой соседних нот одинаковый. В некоторых музыкальных стилях используются другие виды темпераций. Так, современная западная музыкальная гамма отличается от того, что было принято во времена написания старых классических произведений.

Значения	Описание
Equal Flat, Equal Stretch (по умолчанию), Vivo Stretch, Vallotti, Just Major, Pythagorean, Mean-Tone, Werckmeister III, Kimberger III, User 1, User 2, User 3	<p>Equal Flat: равномерная темперация, делящая натуральную октаву на 12 равных интервалов.</p> <p>Equal Stretch: этот вариант темперации корректирует квинтовый диссонанс, возникающий при обычной равномерной темперации, слегка растягивая строй инструмента. Считается стандартным для акустических роялей и пианино.</p> <p>Vivo Stretch: этот вариант темперации основан на стандартной настройке «Equal Stretch», но инженеры Dexibell внесли в стандартную темперацию некоторые коррективы (точно так же как это обычно делают опытные настройщики роялей), чтобы звук получился более живым. Поэтому настройка называется «Vivo».</p> <p>Vallotti: популярная темперация для музыки барокко.</p> <p>Just Major: темперация на основе натуральной мажорной терции.</p> <p>Pythagorean: древнегреческая, пифагорейская темперация. Характеризуется натуральными квартами и квинтами, хотя терции звучат не идеально.</p> <p>Mean-Tone: среднетоновая темперация, корректирующая несовершенство настройки по натуральным интервалам и облегчающая транспонирование.</p> <p>Werckmeister III: комбинация среднетоновой и пифагорейской темперации, позволяет играть в любой тональности.</p> <p>Kimberger III: являясь результатом улучшения среднетоновой и натуральной темперации, эта настройка относительно устойчива к транспонированию и позволяет играть в любой тональности.</p> <p>User 1, User 2, User 3: пользовательские варианты темперации.</p>

1. Выберите нужный вариант темперации.
2. Нажмите кнопку функции «RECALL», чтобы его загрузить.
Выбранная темперация загружена.

Редактирование настроек Equal Flat, Equal Stretch и Vivo Stretch

Если выбраны варианты Equal Flat, Equal Stretch или Vivo Stretch, появится кнопка функции «EDIT».

1. Нажмите кнопку функции «EDIT» для настройки собственного варианта темперации.



В этом примере мы выбрали вариант Equal Stretch.

2. Выберите ноту кнопками [▲][▼] или сыграв её на клавиатуре.
3. Кнопками [◀][▶] установите значение.
4. Нажмите кнопку функции «FINE», чтобы изменять значение параметра с шагом в 1/100 цента.

Значения	Описание
–99.99...0...+99.99 (цента)	настройка высоты ноты

- Нажмите кнопку функции «WRITE», чтобы сохранить ваш вариант.

Появится страница:



- Кнопками [▲][▼] выберите пользовательский вариант темперации, в который вы хотите записать изменения.
- Нажмите кнопку функции «WRITE» для сохранения.

Появится подтверждающее сообщение.

Если вы выбрали не равномерную темперацию:

- Если вы выбрали темперацию, отличную от равномерной, например, Pythagorean, Mean-Tone, Werckmeister III, Kimberger III или Just Major, вы можете указать основную ноту:

Появится кнопка функции «ROOT NOTE».



- Нажмите кнопку «ROOT NOTE», чтобы задать основную ноту.



- Выберите основную ноту.

Значения	Описание
C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B	выбор основной ноты в неравномерной темперации

- Нажмите кнопку функции «←», чтобы вернуться назад.

Если вы выбрали пользовательский вариант темперации:

Появится кнопка функции «EDIT».



- Нажмите кнопку функции «EDIT» для настройки темперации.



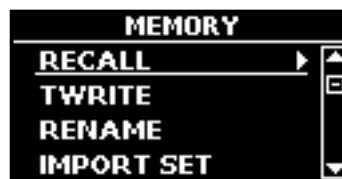
- Выберите ноту кнопками [▲][▼] или сыграйте её на клавиатуре.
- Кнопками [◀][▶] установите значение.
- Нажмите кнопку функции «FINE», чтобы изменять значение параметра с шагом в 1/100 цента.

Значения	Описание
-99.99...0...+99.99 (цента)	настройка высоты ноты

- Нажмите кнопку функции «WRITE», чтобы сохранить ваш вариант.
Появится подтверждающее сообщение.
- Нажмите кнопку функции «←», чтобы вернуться назад.

MEMORY

Кнопка [MENU] → MEMORY



Подробнее см. «Работа с блоками памяти» (стр. 38).

USB REMOVE

Кнопка [MENU] → USB REMOVE

Перед извлечением USB-накопителя воспользуйтесь этой функцией.
См. «Безопасное извлечение USB-накопителя» (стр. 18).

AUDIO INPUT

Кнопка [MENU] → AUDIO INPUT



► LEVEL

Значения	Описание
1...127	Настройка входного уровня сигнала на входе разъёма Audio In.

BLUETOOTH

Кнопка [MENU] → BLUETOOTH



У VIVO P7/P3 есть функция передачи аудио через Bluetooth®.

Благодаря этой технологии, вы можете воспроизводить аудио на вашем VIVO P7/P3 со смартфона, планшета или компьютера, у которого есть Bluetooth®.

См. «Беспроводные подключения» (стр. 43).

MIDI

Кнопка [MENU] → MIDI



Эта группа параметров позволяет настраивать функции MIDI. MIDI-данными можно обмениваться между вашим VIVO P7/P3 и компьютерным секвенсором.



Ниже краткое описание клавиатурных партий VIVO P7/P3:

Партия	Описание
Main	<p>Главная партия. При включении инструмента автоматически выбирается режим Grand Piano. На всю клавиатуру назначена главная партия.</p> <p>главная партия</p>
Coupled	<p>Наложённая партия. Она может быть объединена с главной партией. Для этого нажмите кнопку [Coupled]. Наложённая партия назначена на всю клавиатуру и играет вместе с основной партией.</p> <p>главная партия + наложенная партия</p>
Lower	<p>Нижняя партия. Активируется, когда клавиатура разделена на две зоны: левую и правую. Для разделения клавиатуры нажмите кнопку [Split]. Теперь клавиатура разделена на два диапазона. Диапазон слева от точки разделения становится нижней партией, а справа – главной партией.</p> <p>нижняя партия главная партия</p>

1. Выберите нужную группу параметров (Reception, Transmission, Global).

► RECEPTION



Здесь редактируются параметры входящих MIDI-сообщений для главной, нижней и наложенной партий.

1. Выберите партию (Main, Coupled или Lower).



В этом примере мы выбрали главную партию.

Main, Coupled, Lower		
Параметр	Значения	Описание
Status	OFF, ON по умолчанию: On	Установите значение «On», чтобы выбранная партия принимала MIDI-сообщения.
Channel	1...16 по умолчанию: 1	Выбор канала приёма MIDI-сообщения для выбранной партии.
Shift	-48...0...+48 по умолчанию: 0	Этот параметр позволяет транспонировать полученные нотные MIDI-сообщения перед тем, как отправить их в тон-генератор VIVO P7/P3. Возможно транспонирование до четырёх октав вверх или вниз с шагом в один полутон.
Modulation	OFF, ON по умолчанию: On	Фильтры, позволяющие игнорировать (в положении OFF) соответствующие входящие MIDI-сообщения для выбранной партии.
Volume		
Panpot		
Expression		
Reverb		
Chorus		
Hold		
Sostenuto		
Soft		
PG (Program Change)		
PB (Pitch Bender)		

Партия	MIDI RX-канал (по умолчанию)
Главная (Main)	1
Наложённая (Coupled)	3
Нижняя (Lower)	2

► TRANSMISSION



Здесь редактируются параметры исходящих MIDI-сообщений для главной, нижней и наложенной партий.

1. Выберите партию (Main, Coupled или Lower).



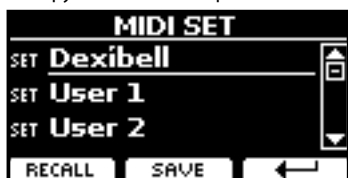
В этом примере мы выбрали главную партию.

Main, Coupled, Lower		
Параметр	Значения	Описание
Status	OFF, ON по умолчанию: On	Установите значение «On», чтобы выбранная партия отправляла MIDI-сообщения.
Channel	1...16 по умолчанию: 1	Выбор канала передачи MIDI-сообщения для выбранной партии.
Shift	-48~0~+48 по умолчанию: 0	Этот параметр позволяет транспонировать нотные MIDI-сообщения перед тем, как отправить их на внешнее MIDI-устройство. Возможно транспонирование до четырёх октав вверх или вниз с шагом в один полутон.

Main, Coupled, Lower		
Параметр	Значения	Описание
Local	OFF, ON по умолчанию: On	Партию можно отключить от внутреннего тон-генератора («Off») и подключить обратно («On»).
Modulation	OFF, ON по умолчанию: On	Фильтры соответствующих исходящих MIDI-сообщений. В положении On сообщения от партии передаются на внешнее MIDI-устройство. В положении Off – не передаются.
Volume		
Panpot		
Expression		
Reverb		
Chorus		
Hold		
Sostenuto		
Soft		
PG (Program Change)		
PB (Pitch Bender)		

► MIDI SET

MIDI Set – это наборы настроек MIDI. В VIVO P7/P3 предусмотрено четыре таких набора настроек. Первый набор настроек – «Dexibell» – доступен только для чтения и позволяет загрузить фабричные настройки MIDI. Остальные три набора позволяют сохранять и загружать ваши настройки MIDI.



1. Кнопками [▲][▼] выберите нужный набор настроек и нажмите кнопку функции «RECALL» для его загрузки.
2. Нажмите кнопку функции «SAVE», чтобы перейти к странице сохранения наборов настроек (SAVE MIDI SET).

► SAVE MIDI SET



1. Кнопками [▲][▼] выберите набор настроек и нажмите кнопку функции «WRITE», чтобы сохранить вашу настройку.

GLOBAL

Кнопка [MENU] → GLOBAL



Эти параметры автоматически сохраняются в глобальной памяти VIVO P7/P3.



Параметр	Значения	Описание
Speaker	OFF, ON, AUTO	OFF: Используя VIVO P7/P3 на сцене, т.е. подключая к внешнему звукоусиливающему оборудованию, имеет смысл отключить внутренние динамики. ON: В этом значении внутренние динамики VIVO P7/P3 будут использоваться в любом случае, даже если вы подключите наушники. AUTO: В этом значении будут использоваться внутренние динамики VIVO P7/P3, но они отключатся при подключении наушников.
Auto OFF	Off, 5 min, 10 min, 30 min, 2 hours, 4 hours по умолчанию: 2 hours	Этот параметр позволяет указать время, через которое VIVO P7/P3 автоматически выключится, если его не использовать. Установите значение «Off», чтобы выключить эту функцию.
Pedal	Global, Memory	Global: настройки педалей будут сохранены в глобальной памяти, настройки блоков памяти будут игнорироваться. Memory: настройки педалей будут сохраняться в блоках памяти и загружаться вместе с блоками памяти.
Switch	Global, Memory	Global: настройки назначаемых кнопок ASSIGN будут сохранены в глобальной памяти, настройки блоков памяти будут игнорироваться. Memory: настройки назначаемых кнопок ASSIGN будут сохраняться в блоках памяти и загружаться вместе с блоками памяти.

FACTORY RESET

Кнопка [MENU] → FACTORY RESET

Эта функция позволяет восстановить оригинальные заводские настройки VIVO P7/P3. См. «Восстановление заводских настроек (Factory Reset)» (стр. 34).

VERSION INFO

Кнопка [MENU] → VERSION INFO

Эта страница показывает номер версии операционной системы VIVO P7/P3.

Список эффектов и их параметров

1: Thru

Процессор эффектов выключен.

2: EP Tremolo

Этот эффект циклично модулирует уровень сигнала для эффекта тремоло. Специально адаптирован для электропиано.

Параметр	Значение	Описание
Speed	0.10...12.50 Hz	Частота тремоло
Intensity	0...100	Глубина эффекта

3: Equalizer

Четырёхполосный стереоэквалайзер (низ, 2 средних, высокие).

Параметр	Значение	Описание
Low Freq	80...400	Рабочая частота нижней полосы
Low Gain	-12...0...+12	Уровень нижней полосы
High Freq	800Hz...8KHz	Рабочая частота высокой полосы
High Gain	-12...0...+12	Уровень высокой полосы
Mid1 Freq	200Hz...4KHz	Рабочая частота 1-й средней полосы
Mid1 Gain	-12...0...+12	Уровень 1-й средней полосы
Mid1 Q	0.5...12.0	Добротность 1-й средней полосы. Чем выше значение, тем более узкий частотный диапазон настраивается.
Mid2 Freq	200Hz...4KHz	Рабочая частота 2-й средней полосы
Mid2 Gain	-12...0...+12	Уровень 2-й средней полосы
Mid2 Q	0.5...12.0	Добротность 2-й средней полосы. Чем выше значение, тем более узкий частотный диапазон настраивается.

4: Vibrato

Вибрато, т.е. цикличное изменение высоты звука. Используется для добавления выразительности длинным звукам.

Параметр	Значение	Описание
Rate	0.10...12.50 Hz	Частота вибрато
Intensity	0...100	Глубина эффекта

5: Flanger

Флэнжер добавляет в звук характерное волнообразное движение с эффектом металлического резонанса.

Параметр	Значение	Описание
Rate	0.10...12.50 Hz	Скорость модуляции эффекта
Intensity	0...100	Глубина эффекта
Feedback	-96...+96 %	Уровень сигнала с выхода эффекта на вход обратной связи Отрицательные значения разворачивают фазу
Balance	0...100	Баланс между сухим и обработанным сигналом
PreDelay	0...100 ms	Время задержки копий

Параметр	Значение	Описание
Phase	0...180 deg	Разница в фазе LFO между левым и правым каналом с шагом в 10 градусов

6: Chorus

Эффект хора добавляет плотности и теплоты в звук, модулируя время задержки входного сигнала. Можно добавить панорамный эффект, сдвигая фазу LFO в стереоканалах.

Параметр	Значение	Описание
Rate	0.10...12.50 Hz	Частота модуляции эффекта
Intensity	0...100	Глубина эффекта
Feedback	-96...+96 %	Уровень сигнала с выхода эффекта на вход обратной связи Отрицательные значения разворачивают фазу
Balance	0...100	Баланс между сухим и обработанным сигналом
PreDelay	0...100 ms	Время задержки копий
Phase	0...180 deg	Разница в фазе LFO между левым и правым каналом с шагом в 10 градусов

7: Phaser

Эффект фэйзера добавляет волнообразное движение в звук, поэтапно сдвигая фазу. Подходит для звуков электропиано. Можно добавить панорамный эффект, сдвигая фазу LFO в стереоканалах.

Параметр	Значение	Описание
Rate	0.10...12.50 Hz	Частота модуляции эффекта
Intensity	0...100	Глубина эффекта
Feedback	-96...+96 %	Уровень сигнала с выхода эффекта на вход обратной связи Отрицательные значения разворачивают фазу
Phase	0...180 deg	Разница в фазе LFO между левым и правым каналом с шагом в 10 градусов

8: Reverb

Добавляет в звук реверберацию, имитируя отражения звука в комнатах, концертных залах, стадионах.

Параметр	Значение	Описание
Level	0...127	Уровень эффекта
Damping	0...127	Уровень звукопоглощения помещения (в реальности варьируется в зависимости от материалов: ковры, дерево, кирпич, бетон, мрамор) Чем выше значение, тем больше приглушаются высокие частоты
Room Size	0...127	Размер имитируемого помещения
Width	0...127	Ширина панорамы реверберации
PreDelay	0...100 ms	Время задержки копий. Имитирует время, требуемое для того, чтобы звук вернулся после отражения от окружающих поверхностей.

9: Delay

Эффект задержки имитирует эхо.

Параметр	Значение	Описание
Delay L	0...500 ms	Время задержки для левого канала
Delay R	0...500 ms	Время задержки для правого канала
Feedback	-96...+96 %	Уровень сигнала с выхода эффекта на вход обратной связи Отрицательные значения разворачивают фазу
Wet	0...100 %	Уровень обработанного (задержанного) сигнала
Dry	0...100 %	Уровень необработанного (сухого) сигнала

10: Cross Delay

Кросс-дилей обеспечивает расширенную работу со стереоканалами.

Задержанный сигнал из одного канала можно направить на противоположный канал и наоборот.

Параметр	Значение	Описание
Delay L	0...500 ms	Время задержки для левого канала
Delay R	0...500 ms	Время задержки для правого канала
Feedback	-96...+96 %	Уровень сигнала с выхода эффекта на вход обратной связи Отрицательные значения разворачивают фазу
Wet	0...100 %	Уровень обработанного (задержанного) сигнала
Dry	0...100 %	Уровень необработанного (сухого) сигнала

11: Triple Tap Delay

Этот эффект создаёт три звука задержки: центральный, левый и правый.

Параметр	Значение	Описание
Delay L	0...500 ms	Время задержки для левого канала
Delay R	0...500 ms	Время задержки для правого канала
Delay C	0...500 ms	Время задержки для центрального (L+R) канала
Feedback	-96...+96 %	Уровень сигнала с выхода эффекта на вход обратной связи Отрицательные значения разворачивают фазу
Level L	0...100	Уровень задержанного звука левого канала
Level R	0...100	Уровень задержанного звука правого канала
Level C	0...100	Уровень задержанного звука центрального канала
Wet	0...100 %	Уровень обработанного (задержанного) сигнала
Dry	0...100 %	Уровень необработанного (сухого) сигнала

12: Rotary

Этот эффект имитирует звук вращающихся динамиков в кабинетах типа «лесли», которые используются для электромузыкальных органов.

Параметр	Значение	Описание
Speed	Slow, Fast	Переключение между медленным и быстрым режимом вращения
Brake	OFF, ON	Тормоз вращающихся динамиков Off (по умолчанию): динамики вращаются нормально При переключении в значение On динамики плавно останавливаются
Vibrato Sw	OFF, ON	Включение/выключение эффекта вибрато
Vibrato Type	V1, C1, V2, C2, V3, C3	Выбор одного из шести классических типов вибрато/хоруса «V» означает вибрато, «C» – хорус

13: Tremolo

Этот эффект циклично модулирует уровень сигнала для эффекта тремоло.

Параметр	Значение	Описание
Speed	0.10...12.50 Hz	Частота тремоло
Intensity	0...100	Глубина эффекта

14: Tremolo Pan

Этот эффект аналогичен обычному тремоло, но добавляет возможность изменять фазу LFO между левым и правым каналом для создания стереоэффекта.

Параметр	Значение	Описание
Speed	0.10...12.50 Hz	Частота тремоло
Intensity	0...100	Глубина эффекта
Phase	0...180 deg	Разница в фазе LFO между левым и правым каналом с шагом в 10 градусов

15: Overdrive

Этот эффект имитирует звук винтажного лампового усилителя, который на высокой громкости даёт характерный звук овердрайва.

Параметр	Значение	Описание
Drive	1...100	Уровень овердрайва
Tone	100 Hz...10.0 KHz	Этим параметром можно приглушить определённые нежелательные частоты
Level	0...100	Уровень эффекта
Low Freq	80...400	Рабочая частота нижней полосы
Low Gain	-12...0...+12	Уровень нижней полосы
High Freq	800Hz...8KHz	Рабочая частота высокой полосы
High Gain	-12...0...+12	Уровень высокой полосы

Список звуков VIVO P7/P3

№	Название	PC	CC00
PIANO			
0001	VIVO Grand	2	0
0002	Pop Grand	2	1
0003	VIVO Upright	1	2
0004	Elec. Grand	3	2
0005	Rock Piano	3	1
0006	Ragtime	4	0
0007	Honky Tonk	4	1
E.PIANO			
0008	Dyno Stage	5	0
0009	Suitcase	5	1
0010	Wurly	5	5
0011	Trem. Wurly	5	6
0012	Soft E. Piano	5	3
0013	Bright E. Piano	5	4
0014	FM Full Tines	6	0
PLUCKED/PERCUSSIVE			
0015	Cool Clav	8	0
0016	Groovy Clav	8	1
0017	Funky Clav	8	3
0018	Vibraphone	12	0
0019	Xylophone	14	0
0020	Marimba	13	0
0021	Harpsi 8'	7	0
ORGAN			
0022	Jazz Organ	18	0
0023	Blues Organ	18	1
0024	Reggae Organ	17	0
0025	Rock Organ	19	0
0026	Principal	20	0
0027	Church	20	2
0028	Mixture	20	3
ENSEMBLE			
0029	Slow Strings	50	0
0030	Strings	50	1
0031	Warm Pad	90	0
0032	Classic Choir	53	1
0033	Space Vox	55	1
0034	Brass Sect.	62	0
0035	Synth Brass	63	0
GUITAR/BASS			
0036	Nylon Guitar	25	0
0037	Steel Guitar	26	0
0038	Jazz Guitar	27	0
0039	Acoustic Bs.	33	0

№	Название	PC	CC00
0040	Fingered Bs.	34	0
0041	Picked Bs.	35	0
0042	Synth Bass	39	0
USER			
0043	Romantic	1	1
0044	Classic Grand	1	0
0045	Celesta	9	0
0046	Harp	47	0
0047	E. Grand Trem	3	0
0048	Phaser EP	5	2
0049	FM E. Piano	6	1
0050	Doctor Clav	8	2
0051	Harpsi 4'	7	1
0052	Coupled Hps.	7	2
0053	Pop Harpsi	7	3
0054	Pop Organ	17	2
0055	R&B Organ	17	1
0056	Gospel Organ	19	1
0057	Princip & Flute	20	1
0058	Fast Strings	49	0
0059	Strings Ens.	50	2
0060	Orchestra	49	1
0061	Dark Strings	50	3
0062	Strings Pad	51	0
0063	Syn. Strings	51	1
0064	80's Strings	52	0
0065	Soft Pad	90	1
0066	Square Pad	90	2
0067	Dark Pad	54	0
0068	Mmh Choir	53	0
0069	Choir Pad	54	1
0070	Synth Vox	55	0
0071	Brass Ens.	62	1
0072	Poly Brass	63	1
0073	Fanta Bell	101	0
0074	Dexi Heaven	101	1
0075	Poly Synth	91	0
0076	Super Saw	91	1
0077	Fast Synth	91	2
0078	Overdrive GT.	30	0
0079	Ac. Bass & Ride	33	1

Проблема	Решение	Страница
Инструмент самостоятельно выключается	Это нормальное поведение функции автоматического отключения питания Auto Power Off. При необходимости настройки этой функции можно изменить. Если вы не хотите, чтобы инструмент отключался автоматически, установите параметр «AUTO OFF» в значение «Off».	52
Инструмент не включается	Проверьте, правильно ли блок питания подключен в рабочую розетку и в VIVO P7/P3.	16
	ВНИМАНИЕ Используйте только блок питания и шнур питания из комплекта поставки. Использование других блоков питания может привести к неисправностям.	
	Убедитесь, что вы не включили питание сразу после выключения инструмента. Подождите минимум 5 секунд, прежде чем снова включать инструмент.	-
Нет звука	Проверьте, включён ли инструмент.	19
	Проверьте положение ручки [VOLUME]. Попробуйте увеличить громкость.	-
	Проверьте громкость используемой партии клавиатуры.	46
Инструмент звучит слишком тихо при подключении к внешнему усилителю	Проверьте, нет ли в проводе, которым подключён инструмент, дополнительного сопротивления. Используйте провода без дополнительного сопротивления. Проверьте громкость на усилителе.	-
Внешнее аудиоустройство, подключённое к входу INPUT, звучит слишком тихо	Проверьте, нет ли в проводе, которым подключено внешнее аудиоустройство, дополнительного сопротивления. Используйте провода без дополнительного сопротивления.	-
	Проверьте настройки уровня входного сигнала. Попробуйте увеличить уровень.	50
Звук с клавиатуры тише, чем звук аккомпанемента	Следует увеличить уровень громкости клавиатуры. Настройте баланс громкости между клавиатурой и аудиоплеером.	35
Инструмент не строит	Проверьте настройки функций «Tuning» и «Temperament».	49
	Проверьте, не транспонирована ли клавиатура.	46
Из внешнего усилителя слышно гудение/шум	Проверьте, подключён ли инструмент и усилитель в одну розетку.	-
	Подключите усилитель в ту же розетку, что и VIVO P7/P3.	-
	Шум может возникать при использовании сотового телефона рядом с аппаратурой. Выключите сотовый телефон или отнесите его подальше от оборудования.	-
При подключении VIVO P7/P3 к компьютеру по USB инструмент не принимает MIDI-сообщения	Проверьте настройки MIDI-каналов. Возможно, внешнее MIDI-устройство использует не тот MIDI-канал.	51
Не удаётся прочитать USB-накопитель	Проверьте файловую систему на USB-накопителе. VIVO P7/P3 работает с файловой системой FAT. Если ваш USB-накопитель использует другую файловую систему, переформатируйте его в MS-DOS FAT.	-
Не удаётся записать на USB-накопитель.	Проверьте, не защищён ли USB-накопитель от записи.	-
	Проверьте, достаточно ли на USB-накопителе свободного места.	-
Аудиозапись не начинается или внезапно останавливается	Проверьте, достаточно ли на USB-накопителе свободного места.	-
Не удаётся воспроизвести песню	Проверьте, поддерживает ли VIVO P7/P3 файлы такого типа.	35
	Возможно, файл с песней повреждён.	-
Устройство «dexi-piano-xx» не появляется среди доступных Bluetooth-устройств на телефоне	Убедитесь, что параметр «Visible» в VIVO P7/P3 установлен в значение «On».	43
Музыка с мобильного устройства не воспроизводится на VIVO P7/P3	Правильно ли было произведено сопряжение устройств? Удалите устройство «dexi-piano-xx» из списка Bluetooth-устройств на вашем мобильном устройстве и повторите процедуру сопряжения.	43

21 Спецификации

Параметр		VIVO P7	VIVO P3
ТИП КЛАВИАТУРЫ		<ul style="list-style-type: none"> TP-100 LR: 88 клавиш, молоточковая механика тройной контакт 	<ul style="list-style-type: none"> TP-100 LR: 73 клавиши, молоточковая механика тройной контакт
ТОН-ГЕНЕРАТОР		T2L: технология семплирования и моделирования	
МОДЕЛИРОВАНИЕ		имитирует отклик живого инструмента на манеру игры	
СЕМПЛИРОВАНИЕ		голофоническая запись, XXL-семплы, до 15 секунд на нижних нотах рояля	
АУДИОФОРМАТ		24 бит линейное / 48 кГц (внутренний тракт и DSP 32 бит с плавающей запятой)	
Ц/А ПРЕОБРАЗОВАНИЕ (DAC)		24 бит линейное / 48 кГц динамический диапазон, соотношение сигнал/шум: 106 дБ	
ПОЛИФОНΙΑ		неограниченная, 320 осцилляторов	
ЗВУКИ		79 + неограниченное количество пользовательских (зависит от свободной внутренней памяти), поддержка форматов .DXS и .SF2	
БЛОКИ ПАМЯТИ		Предусмотренных: 49 Пользовательские: неограниченные, загружаются с USB-накопителя	
РЕЖИМЫ КЛАВИАТУРЫ		наложение (Layer), разделение (Split)	
ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ КЛАВИАТУРЫ		7 типов + фиксированная	
РЕВЕРБЕРАЦИЯ		24 типа	
ЭФФЕКТЫ		6 независимых DSP-процессора эффектов (2 для главной партии, 2 для наложенной, 2 для нижней) с технологией «бесшовного перехода» при изменении эффекта	
МАСТЕР-ЭКВАЛАЙЗЕР		3-полосный цифровой эквалайзер	
ФУНКЦИИ CHORD FREEZE/CHORD ENHANCER		есть	
НАЗНАЧАЕМЫЕ КНОПКИ		2	
АУДИОПЛЕЕР		.wav, .aiff, .mp3 всех типов, разрядностей и частот семплирования	
АУДИОРЕКОРДЕР		.wav (48 кГц, 32 бит с плавающей запятой) на USB-накопитель	
ОБЩИЙ СТРОЙ		настраиваемый от 415,4 Гц до 466,1 Гц с шагом в 0,1 Hz + 2 заводские настройки (440 Гц, 442 Гц)	
ТЕМПЕРАЦИЯ		8 типов	
ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ ТЕМПЕРАЦИЯ		3 ячейки	
СТИЛИ		бесплатное приложение X MURE APP для iPhone и iPad с мультитрековыми аудиостилиями	
МЕТРОНОМ		13 стандартных предустановленных темпов	
БЕСПРОВОДНЫЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ		<ul style="list-style-type: none"> аудио через Bluetooth® Wi-Fi™ (в следующих версиях прошивок) 	
ДИСПЛЕЙ		графический LCD 128 x 64 на органических светодиодах, высококонтрастный	
РАЗЪЁМЫ	DC IN	для блока питания из комплекта поставки	
	AUDIO IN	мини-джек 3,5 мм стерео	
	Output (L/Mono, R)	джек 6,3 мм моно x 2	
	Phones	мини-джек 3,5 мм стерео	
		джек 6,3 мм стерео	
	USB COMPUTER	Тип B	
	USB MEMORY	Тип A	
	DAMPER Pedal (HOLD)	с поддержкой полудемпфирования (также поддерживает педали-переключатели)	
ASSIGN Pedal		назначаемая (по умолчанию экспрессии)	
ДИНАМИКИ		2 широкополосных динамика, 8,9 см	
ВЫХОДНАЯ МОЩНОСТЬ		30 Вт x 2 (макс)	
УРОВЕНЬ ЗВУКОВОГО ДАВЛЕНИЯ		108,1 дБ (макс)	
DSP НА УСИЛИТЕЛЬ	Цифровое усиление НЧ	Есть	
	Динамическая эквализация	Есть	
	3-полосный компрессор	Есть	
ПИТАНИЕ		постоянный ток 24В, 2,5А, блок питания в комплекте	

Параметр	VIVO P7	VIVO P3
ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ	В режиме ожидания: < 0,2 Вт Вкл: 10 W Среднее: 14 W Максимальное: 30 W Стандарт энергоэффективности в режиме ожидания: VI по классификации ErP	
РАЗМЕРЫ	1330 мм (Ш) x 372 мм (Г) x 135 мм (В)	1118 мм (Ш) x 372 мм (Г) x 135 мм (В)
ВЕС	14.5 кг (без блока питания)	12,5 кг (без блока питания)
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	Руководство пользователя Блок питания (DEXIBELL DYS602-240250W)	
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ		

- Bluetooth® является зарегистрированной торговой маркой Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi™ является зарегистрированной торговой маркой Wi-Fi Alliance.

ВНИМАНИЕ

В целях улучшения продукта спецификации могут быть изменены без уведомления.

A			
Акомпанемент	42		
Б			
Блок питания	16		
З			
Заземление	19		
Запись	37		
Звуки	23		
М			
Метроном	32		
Н			
Наложение звуков	24		
Наушники	17		
П			
Память	38		
Педали	16		
Пюпитр	18		
Р			
Разделение клавиатуры	24		
Размер	33		
Реверберация	28		
С			
Семплер	26		
Спецификации	57		
Т			
Темп	32		
Температура	49		
Транспонирование	31		
Ч			
Чувствительность клавиатуры	33		
Э			
Эквалайзер	33		
Эффекты	28		
A			
AHDSR	30		
AUDIO INPUT	17, 50		
AUTO OFF	19, 52		
B			
Bell	30		
BLUETOOTH	43, 50		
C			
Cabinet Reso.	29		
Channel	51		
CHORD			
ENHANCER	31		
FREEZE	31		
Chorus	51, 53		
Click	30		
Coarse Tune	46		
CONTROL	47		
COUPLED FX	47		
COUPLED SETTING	46		
Cross Delay	54		
D			
Damper Noise	29		
DAMPER PEDAL	47		
Damper Reso	29		
DC IN	16		
Delay	54		
DEMO	20		
E			
EFFECTS	47		
ENHANCER (CHORD)	31		
EP Tremolo	53		
Equal Flat	49		
Equal Stretch	49		
Equalizer	53		
Expression	51		
EXPRESSION PEDAL	48		
F			
FACTORY RESET	52		
Fine Tune	46		
Flanger	53		
FP-Simulation	29		
FREEZE (CHORD)	31		
Funct.	47		
G			
GLOBAL	52		
Grand Piano Mode	23		
Growl	30		
H			
Hammer Noise	29		
Hold	51		
J			
Just Major	49		
K			
KEYBOARD TOUCH	46		
Key Off Noise	29		
Kimberger III	49		
L			
Level	46, 50		
Local	52		
LOWER FX	47		
LOWER SETTING	46		
M			
MAIN FX	47		
MAIN SETTING	46		
MASTER EQ	47		
MASTER TUNE	49		
Mean-Tone	49		
MEMORY	50		
MENU	45		
METRONOME	49		
MIDI	51		
MIDI SET	52		
Modulation	51		
Mute	46		
N			
NoDumper	29		
O			
Octave	46		
Off Noise	30		
Overdrive	54		

P		U	
Panpot	46, 51	USB COMPUTER.....	18
Part.....	47, 48	USB MEMORY.....	18
PB (Bender)	51	USB REMOVE	18, 50
Pedal	52		
DAMPER PEDAL	47		
PEDAL ASSIGN	47	V	
EXPRESSION PEDAL	48	Vallotti.....	49
Percussion	30	VERSION INFO	52
PG (Program Change)	51	Vibrato	53
Phaser.....	53	Vivo Stretch.....	49
PHONES	17	VOLUME	10, 51
Pythagorean.....	49		
R		W	
RECEPTION	51	Werckmeister III.....	49
REVERB	47, 51, 53		
Ride	30		
Rotary	54		
S		X	
SAVE MIDI SET	52	X MURE.....	42
SETTING	46		
Shift.....	51		
Soft.....	51		
SONG.....	35		
Sostenuto	51		
Speaker.....	52		
SPLIT MODE	46		
Split Point	46		
SP-Simulation.....	29		
Status	51		
String Reso	29		
SWITCH 1 ASSIGN	48		
SWITCH 2 ASSIGN	48		
T			
T2L EDITOR	47		
T2L-Modelling	29		
TEMPERAMENT	49		
TEMPO	48		
TEMPO/TAP.....	48		
Thru	53		
TRANSMISSION	51		
TRANSPOSE.....	46		
Tremolo	54		
Tremolo Pan	54		
Triple Tap Delay	54		
TUNING.....	49		



Этот продукт соответствует требованиям директивы EMC 2004/108/EC.

Для стран Европы

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For Canada

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Оконечные радио- и телекоммуникационные устройства

Dexibell заявляет, что беспроводные модули этого устройства соответствуют обязательным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC.

Для стран Европы

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

DEXIBELL

DEXIBELL
is a brand of

PROEL SPA
(Worldwide Headquarters)
Via alla Ruenia, 37/43
64027 Sant'Omero (TE) - ITALY
Tel. +39 0861 81241
Fax +39 0861 887865
P.I. 00778590679
N.Reg.AEE IT 08020000002762

info@dexibell.com
www.dexibell.com